

## Introduction

Intended Use .....	Page 5
Description of parts and features .....	Page 5
Technical Data .....	Page 5
Scope of Supply .....	Page 5

## Safety

General Safety Information .....	Page 6
Safety Instructions for Batteries .....	Page 6

## Before Initial Use

Setting up Devices .....	Page 6
Putting the Outdoor Sensor into Operation .....	Page 7
Putting the Weather Station into Operation .....	Page 7

## Operation

DCF Radio Signal Reception .....	Page 8
Setting the Date / Language / Location / Clock / Time Zone Manually .....	Page 8
Using the 12 / 24 hour display .....	Page 9
Setting the alarm time .....	Page 9
Activating / deactivating the alarm function .....	Page 10
Displaying the sun and moon rising / setting times .....	Page 10
Moon phases .....	Page 10
Preparing to use the weather forecasting function .....	Page 10
Reading the barometric pressure .....	Page 11
Reading the barometric pressure for the last 12 hours .....	Page 11
Setting the channel .....	Page 11
Displaying the outdoor temperature .....	Page 11
Displaying the temperature trend (outdoor) .....	Page 11
Displaying the indoor temperature .....	Page 12
Displaying temperatures in °C / °F .....	Page 12
Displaying the air humidity (indoor) .....	Page 12
Displaying the Maximum / Minimum Temperature / Humidity .....	Page 12
Backlight .....	Page 12
Battery state display .....	Page 12
Replacing the batteries .....	Page 12

<b>Troubleshooting</b> .....	Page 12
------------------------------	---------

<b>Cleaning and Maintenance</b> .....	Page 13
---------------------------------------	---------

<b>Disposal</b> .....	Page 13
-----------------------	---------

## Information

Declaration of conformity .....	Page 13
---------------------------------	---------

## Radio-controlled weather station

### ● Introduction



Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition please refer carefully to the

operating instructions below and the safety advice. Use the product only as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

### ● Intended Use

The weather station displays the indoor and outdoor temperatures in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F), the indoor air humidity in percent (% RH) and their maximum and minimum values. The weather station also displays the weather forecast, the time in 12/24-hour clock modes and the date. The weather station also displays the sunrise and sunset times for that day and the phase of the moon.

In addition, the weather station has an alarm and calendar function. Other uses or changes to the device are considered to be contrary to the intended use and may result in personal injury and/or damage to the device. The manufacturer accepts no liability for damage caused through the use of the device in contradiction of its intended use. The device is not intended for commercial use.

### ● Description of parts and features

#### Weather station

- 1 Weather symbol
- 2 Barometric pressure bar display
- 3 Indoor air temperature
- 4 Comfort indicator
- 5 Air humidity (%RH) (indoor)
- 6 Moon phase
- 7 Moon rise/set
- 8 Location
- 9 Sunrise/time of sunrise
- 10 ALARM button
- 11 ▼/⬆ button
- 12 SNOOZE/LIGHT button
- 13 Alarm icon
- 14 ▲/12/24 button
- 15 MODE button
- 16 Date (year, month, day)
- 17 Time display
- 18 Radio tower symbol
- 19 Barometric pressure of previous hour
- 20 Absolute/relative barometric pressure
- 21 Temperature trend (outdoor)
- 22 Selected channel
- 23 Battery state indicator
- 24 Outdoor temperature
- 25 Barometric pressure trend

- 26 Channel button (CHANNEL)
- 27 HISTORY/WEATHER button  
(Weather data memory)
- 28 "+"/°C/°F button
- 29 "-"/MAX/MIN button
- 30 Relative/absolute barometric pressure button
- 31 SUN/MOON button (Sun/moon)
- 32 Wall mounting hole
- 33 Reset button
- 34 Battery compartment
- 35 Stand

#### Sensor

- 36 Control LED
- 37 Outdoor temperature/outdoor sensor channel
- 38 Wall mounting hole
- 39 Channel selector switch
- 40 Battery compartment
- 41 °C/°F button
- 42 TX button ("Channel setting button")
- 43 Stand

### ● Technical Data

#### Weather Station:

Temperature range:	0-+50 °C +32-+122 °F
Temperature resolution:	0.1 °C
Humidity measurement range:	20%-99 %
Humidity resolution:	1 %
Radio signal:	DCF
Battery:	3 x AA 1.5V (Mignon, LR06, included in scope of supply)
Dimensions:	230 x 150 x 30 mm (B x H x D)

#### Outdoor Sensor:

Temperature measurement range:	-20-+50 °C -4-+122 °F
HF transmission signal:	433 MHz
HF transmission range:	max. 25 Meter in open spaces
Battery:	2 x AAA 1.5V (Micro, LR03, included in scope of supply)

### ● Scope of Supply

Please check the supplied items immediately after unpacking the device to ensure that there is nothing missing and that the product and all of its parts are in perfect condition.

- 1 x Weather station
- 1 x Outdoor sensor
- 3 x Battery AA 1.5V (Mignon, LR06, pre-installed)
- 2 x Dowel
- 2 x Screw
- 2 x Battery AAA 1.5V (Micro, LR03 pre-installed)
- 1 x Operating instructions



## Safety

Please read all safety information and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in an electric shock, fire and/or severe injuries.

**YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!**

### ● General Safety Information



#### **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS**

**AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times.

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Batteries can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery has been swallowed, medical help is required immediately.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.
- Do not use the device if it is damaged. Damaged devices represent a danger of death from electric shock!
- Do not use the device in hospitals or medical facilities, as otherwise this may result in malfunctions of life-support systems.
- Do not expose the device to
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - heavy mechanical loads,
  - direct sunlight,
  - moisture.Otherwise there is a danger that the device will be damaged.
- Do not expose the device to an extremely high electromagnetic field. This may impair the correct functioning of the device.
- Please prevent the housing of the device from rubbing too strongly against textiles. This may result in static charges and affect the results of the measurements.
- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the device by unauthorised individuals.
- Under no circumstances should you take the device apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs

should only be carried out by specialist personnel.



## **Safety Instructions for Batteries**

- Remove the batteries from the device if they are not going to be used for a prolonged period.
- ⚠ **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** The batteries must never be recharged!
- When inserting the batteries, ensure the correct polarity! This is shown in the battery compartments.
- If necessary, clean the batteries and device contacts before inserting the batteries.
- Remove spent batteries immediately from the device. There is an increased danger of leaks!
- Batteries must not be disposed of in the normal domestic waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries in the proper manner!
- Keep batteries away from children; do not throw them in the fire, short-circuit them or take them apart.
- Always replace all the batteries at once.
- Use batteries of the same type only.
- If the above instructions are not complied with, the batteries may discharge themselves beyond their end voltage. There is a danger of leaking. If the batteries have leaked inside your device, you should remove them immediately in order to prevent damage to the device!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Any parts of the body coming into contact with battery acid should be rinsed off with copious amounts of water and/or a doctor contacted if necessary!

### ● Before Initial Use

#### ● Setting up Devices

⚠ **CAUTION!** When selecting a location to set up the devices, please ensure that they are not exposed to any direct sunlight, vibrations, dust, heat, cold or moisture. Do not place the devices close to sources of heat, e.g. radiators. Otherwise they may be damaged.

- Ensure that the devices are placed on a stable surface.
- Please ensure that devices installed on the wall are correctly suspended. Should they fall down, this may cause personal injury or damage the devices themselves or other items.
- Place the weather station on the accompanying base [35], [43].  
**Note:** Please ensure that the pins in the stand [35] are inserted into the corresponding recesses on the weather station.
- Place the devices on a flat, horizontal surface.
- Do not place the devices on valuable or sensitive surfaces unless these are appropriately protected. Otherwise they may be damaged.

- Do not place the devices near sources of interference such as television sets, computers, thick walls, thermopane windows etc. Otherwise the transmission of radio waves between the devices may be impaired.
- Please install the devices at least 2 metres away from sources of interference. Otherwise the transmission of radio waves between the devices may be severely impaired.
- Please ensure that neighbouring devices are not operated at the same frequency of 433 MHz. Such devices may cause interference to the radio connection.
- Do not place the devices next to or on metal plates. Otherwise the quality of radio wave transmission may be reduced.
- Do not install the devices in buildings made of reinforced concrete, e.g. airports, high-rise buildings, factories or cellars. Otherwise the transmission of the radio waves between the devices may be severely impaired.
- Do not start reception of the waves in a moving vehicle, e.g. car or train. The transmission of the radio waves to the devices may interfere with the electronics of the vehicles.
- In open spaces do not place the devices more than 25 metres apart, as otherwise transmission of the radio waves may be interrupted.
- Do not expose the devices to temperatures below  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  for prolonged periods, as otherwise this will adversely affect the transmission range.

## ● Putting the Outdoor Sensor into Operation

### Removing the battery safety strip:

**Note:** For this procedure you need a flat-blade screwdriver.

- Open the battery compartment cover on the rear of the outdoor sensor by turning the screw in an anticlockwise direction with the flat-blade screwdriver.
- Remove the battery safety strip. The outdoor sensor is now ready for operation and the control LED [36] lights up briefly.
- Close the battery compartment cover and tighten the screw in a clockwise direction.

### Installing the Outdoor Sensor:

**Note:** For this step you need a drill.



**CAUTION! DANGER OF DEATH AND INJURY AND DANGER OF MATERIAL DAMAGE!** Please read

the operating and safety instructions of your drill through carefully.

- Find an appropriate place for the outdoor sensor.

**Note:** Please ensure that you install the outdoor sensor within a radius of 25 m from the weather station. Check that there are no obstacles between the outdoor sensor and the weather station. Otherwise there may be interference of the transmission of data.

### For wall mounting:

- Mark the drill hole on the wall.
- Drill the hole with a drill.
- Insert a suitable wall plug into the drill hole.
- Use a screwdriver to insert a suitable screw.
- Hang the outdoor sensor on the screw with the wall mounting hole [38].

### For free standing:

- Turn the stand [43] out from the bottom of the outdoor sensor.

## ● Putting the Weather Station into Operation

### Removing the battery safety strip:

- Open the battery compartment [34] on the back of the weather station.
- Pull out the battery safety strip.
- Then close the battery compartment [34].
- Press the RESET button [33]. All of the symbols light up briefly.

As soon as the battery safety strip has been removed, the weather station starts to receive the radio signal.

**Note:** Do not change the location of the weather station during reception. Otherwise there may be interference.

### For wall mounting:

- Mark the drill hole on the wall.
- Drill the hole with a drill.
- Insert a suitable wall plug into the drill hole.
- Use a screwdriver to insert a suitable screw.
- Hang the weather station on the screw with the wall mounting hole [32].

### For free standing:

- Turn the stand [35] out from the bottom of the weather station.

### Connecting the weather station with the outdoor sensor and the DCF radio signal:

After removal of the battery safety strip the weather station attempts to establish a connection with the outdoor sensor. This process may take a few minutes. When the connection with the outdoor sensor has been successfully established, the selected channel symbol [22] is shown the channel of the outdoor sensor (To change the channel of the sensor, see "Setting the channel"). If the connection with the outdoor sensor is not established automatically, this can be done manually by pressing TX button [42] of the sensor".

As soon as the weather station has established a connection with the outdoor sensor it automatically begins to receive the DCF radio signal. This procedure takes a few minutes and is shown in the LC display by the flashing radio tower symbol [18].

When the DCF radio signal is being successfully received, the radio tower symbol [18] is shown permanently in the display. If at the time of putting the device into operation it is not possible to syn-

chronise with the atomic clock, you can also carry out the clock adjustments manually (see "Setting the Date / Language / Time / Time Zone Manually").

### Radio Signal (DCF):

The DCF signal (time signal transmitter) consists of time pulses emitted by one of the most accurate clocks in the world close to Frankfurt / Main, Germany – this varies by 1 second in a million years.

Your weather station receives these signals under ideal conditions up to a distance of approximately 1500 km around Frankfurt / Main. Reception of the radio signal usually takes about 3-10 minutes.

- If your weather station is not working correctly, please perform a new start by pressing the RESET button [33].

Reception can be considerably impaired by obstacles (e.g. concrete walls) or sources of interference (e.g. other electrical devices). If necessary, change the location of the radio clock (e.g. by putting it near a window) if you have problems with reception.

## ● Operation

### ● DCF Radio Signal Reception

After the establishment of a connection with the outdoor sensor the weather station automatically begins to search for the DCF radio signal. The search is shown in the LC display by the radio tower symbol [18] flashing.

**Note:** During the signal search all of the function buttons of the weather station are blocked.

**Note:** In buildings made of reinforced concrete the reception of the radio signal may be severely impaired (see "Setting up devices").

In order to correct any deviations from the exact time, the clock is automatically synchronised with the DCF radio signal every day at 3 a.m. If the synchronisation with the DCF radio signal fails, the radio tower symbol [18] goes off. The clock then attempts to synchronise with the DCF radio signal at 4 a.m., 5 a.m. and 6 a.m.

Reception of the DCF radio signal can also be started manually on the weather station.

- Press and hold down the ▼/⤴ button [11] for 3 seconds. The weather station attempts to receive the DCF radio signal. This process takes several minutes and is indicated in the LC display by a flashing radio tower symbol [18].

If the connection with the DCF radio signal cannot be established, the search is stopped. A further attempt to establish a connection is made automatically on the next full hour.

**Note:** If the clock of the weather station cannot receive the DCF radio signal due to errors, too great a distance from the transmitter or similar reasons,

it is possible to set the time manually. As soon as the DCF radio signal is successfully received, the values that have been set manually are overwritten.

### ● Setting the Date / Language / Location / Clock / Time Zone Manually

At the location site of the weather station, reception of the DCF radio signal may be impaired or interrupted. In this case it is possible to adjust the device manually.

Follow these steps:

1. Press and hold down the MODE button [15] for about 3 seconds. The hour value of the time display [17] flashes. Press the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.  
**Tip:** By keeping the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] pressed, you accelerate the process and reach the desired value more quickly. This quicker method can also be used for making the other settings. If during a period of 15 seconds no buttons are pressed, the LC display returns automatically to the default display.
2. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The minute value of the time display [17] flashes. Press the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.
3. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The second value of the time display [17] flashes. Press the ▼/⤴ button [11] or the ▲/12/24 button [14] to set the second value to 0.
4. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The year value flashes in the time display [17]. Press the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.
5. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The month value of the date display [16] flashes. Press the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.
6. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The day value of the date display [16] flashes. Press the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.
7. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The language field for the name of the day of the week of the date display [16] flashes. Press the ▼/⤴ button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired language.

**Note:** You have the choice of German, English, Russian, Danish, Dutch, Italian, Spanish and French.

**Note:** The weather station is supplied in the default setting of German (GER).

8. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. The location display for country [8] flashes. Press the ▼/📶 button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired country. Confirm your setting by pressing the MODE button [15]. The location display for

city [8] flashes. Press the ▼/📶 button [11] and the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired city.

9. Confirm your settings by pressing the MODE button [15]. Then the time zone will shifted automatically.

You can choose from the following countries and cities:

<b>Germany</b>	<b>GER</b>	Barcelona	BAR	<b>Finland</b>	<b>FIN</b>	Venezia	VEN	<b>Slovakia</b>	<b>SLK</b>
Aachen	AAC	Bilbao	BIL	Helsinki	HEL	Verona	VER	Bratislave	BRA
Berlin	BER	Cadix	CAD	<b>Great Britain</b>	<b>GB</b>	Ventimiglia	VTG	<b>Slovenia</b>	<b>SLO</b>
Düsseldorf	DUS	Cordoba	COR	Aberdeen	ABD	<b>Ireland</b>	<b>IRL</b>	Ljubljana	LJU
Dresden	DRE	Ibiza	IBI	Belfast	BEL	Dublin	DUB	<b>Serbia</b>	<b>SRB</b>
Erfurt	ERF	La Corogna	LAC	Birmingham	BIR	<b>Luxembourg</b>	<b>LUX</b>	Belgrade	BER
Frankfurt	FRA	Leon	LEO	Bristol	BRI	<b>Norway</b>	<b>NOR</b>	<b>Austria</b>	<b>AUS</b>
Flensburg	FLE	Las Palmas	LPA	Edinburgh	EDI	Bergen	BER	Graz	GRA
Freiburg	FRE	Madrid	MAD	Glasgow	GLA	Oslo	OSL	Innsbruck	INN
Hannover	HAN	Malaga	MAL	London	LON	Stavanger	STA	Linz	LIN
Bremen	BRE	Palma de Mallorca	PDM	Manchester	MAN	<b>Netherlands</b>	<b>NET</b>	Salzburg	SAL
Hamburg	HAM			Plymouth	PLY	Amsterdam	AMS	Vienna	VIE
Rostock	ROS	Salamanca	SAL	<b>Hungary</b>	<b>HUN</b>	Eindhoven	EIN	<b>Belgium</b>	<b>BEL</b>
Stralsund	STR	Sevilla	SEV	Budapest	BUD	Enschede	ENS	Antwerpen	ANT
Köln	KOE	Valencia	VAL	<b>Croatia</b>	<b>CRO</b>	Groningen	GRO	Brugges	BRU
Kiel	KIE	Zaragossa	ZAR	Zagreb	ZAG	Den Haag	DHA	Bruxelles	BRL
Kassel	KAS	<b>France</b>	<b>FRA</b>	<b>Italy</b>	<b>ITA</b>	Rotterdam	ROT	Charleroi	CHA
Leipzig	LEI	Besançon	BES	Ancona	ANC	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>	Liege	LIE
München	MUE	Biarritz	BIA	Bari	BAI	Evora	EVO	<b>Switzerland, Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Magdeburg	MAG	Bordeaux	BOR	Bologna	BOL	Coimbra	COI	Basel	BAS
Nürnberg	NUE	Brest	BRE	Cagliari	CAG	Faro	FAR	Bern	BER
Regensburg	REG	Cherbourg	CHE	Catania	CAT	Leiria	LEI	Chur	CHU
Stuttgart	STU	Lyon	LYO	Firenze	FIR	Lisbon	LIS	Geneva	GEN
Saarbruecken	SAA	Marseille	MAR	Foggia	FOG	Porto	POR	Locamo	LOC
Schwerin	SCH	Monaco	MON	Genova	GEN	<b>Poland</b>	<b>POL</b>	Luceme	LUC
<b>Danmark</b>	<b>DAN</b>	Metz	MET	Lecce	LEC	Gdansk	GDA	St Moritz	MOR
Albørg	ALB	Nantes	NAN	Messina	MES	Krakow	KRA	St Gallen	GAL
Århus	ARH	Nice	NIC	Milano	MIL	Poznan	POZ	Sion	SIO
Copenhagen	COP	Orléans	ORL	Napoli	NAP	Szczecin	SZC	Vaduz	VAD
Odense	ODE	Paris	PAR	Palermo	PAL	Warsaw	WAR	Zuerich	ZUE
<b>Spain, Andorra</b>	<b>ESP</b>	Perpignan	PER	Parma	PAR	<b>Russia</b>	<b>RUS</b>	<b>Czech Republic</b>	<b>CZR</b>
Alicante	ALI	Lille	LIL	Perugia	PER	St.Petersburg	PET	Prague	PRA
Andorra	AND	Rouen	ROU	Roma	ROM	<b>Sweden</b>	<b>SWE</b>		
Badajoz	BAD	Strasbourg	STR	Torino	TOR	Gothenburg	GOT		
		Toulouse	TOU	Trieste	TRI	Stockholm	STO		

● Using the 12/24 hour display

- Press the ▲/12/24 button [14] to switch between the 12 and 24 hour time formats. **Note:** The AM symbol in the time display [17] stands for before noon in the 12 hour format. The PM symbol in the time display [17] stands for after noon in the 12 hour format.

● Setting the alarm time

- Note:** You can set two different alarms separately.
- Press the MODE button [15] to select either Alarm 1 🕒 [13] or Alarm 2 🕒 [13]. The currently set alarm time and the selected alarm symbol 🕒 [13], 🕒 [13] appear in the time display [17].

- Press and hold down the MODE button [15] for about 3 seconds. The hour value flashes. Press the ▼/☀ button [11] or the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.  
**Tip:** By keeping the ▼/☀ button [11] or the ▲/12/24 button [14] pressed, you accelerate the process and reach the desired value more quickly. This quicker method can also be used for making the other settings. If during a period of 15 seconds no buttons are pressed, the LC display returns automatically to the default display.
- Press the MODE button [15]. The minute value flashes. Press the ▼/☀ button [11] or the ▲/12/24 button [14] to set it to the desired value.
- Confirm your settings by pressing the MODE button [15].

## ● Activating / deactivating the alarm function

- Press the MODE button [15] to access the activate or deactivate the alarm mode.
- Press the ALARM button [10] to activate the alarm function. The Alarm symbol [13] appears in the LC display.
- Press the ALARM button [10] to deactivate the alarm function. The Alarm symbol [13] disappears from the LC display.
- The alarm will sound when it reach to the set time. Press the MODE button [15], the ▼/☀ button [11], the ▲/12/24 button [14] or the SNOOZE/LIGHT button [12] to switch off the alarm signal. Otherwise the alarm signal sounds for about 2 minutes then stops automatically.

## ● Displaying the sun and moon rising / setting times

**Note:** The calculated times of setting and rising of the sun and moon are intended for orientation only. You should contact your local weather forecasting service for the exact times.









**Note:** After you have completed all the settings (see "setting the date / language / clock / time zone), the weather station calculates the rising and setting times of the sun and moon. The setting / rising time of the sun or moon flashes during this operation.

- Press the SUN / MOON button [31] to display the calculated sunshine hours of the selected day.
- To check the setting / rising time for other location & date, press and hold down the SUN / MOON button [31] for about 3 seconds to access the setting / rising time of the sun or moon quick control mode. The location [8] flashes.

- Set the country, city, year, month and the day for which you wish the information to be displayed by pressing the SUN / MOON button [31] or the ▼/☀ button [11] or the ▲/12/24 button [14].
- Press the SUN / MOON button [31] to confirm your settings.  
**Note:** The sun and moon setting or rising time flashes while the values are being calculated.  
**Note:** If the next moon rising or setting is on the following day, the display shows MOONRISE+1 or MOONSET+1.

## ● Moon phases

The following moon phases are shown by the moon phase symbol [6]:

			
New moon	Waxing half-moon	Half-moon	Waxing full moon
			
Full moon	Waning full moon	Half-moon	Waning half-moon

## ● Preparing to use the weather forecasting function

**Note:** Please take the weather forecast from your local weather forecasting service into account as well as the forecast from your weather station. If there are discrepancies between the information from your device and from the local weather forecasting service, please take the advice of the latter as authoritative.

- Press the HISTORY / WEATHER button [27] for about 3 seconds. The weather symbol [1] flashes.
- Set the current weather by pressing the "+ / °C / °F button [28] or the "- / MAX / MIN button [29].  
You can choose between the following weather symbols:



= sunny



= light clouds



= cloudy

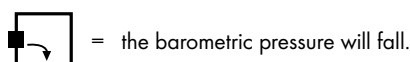
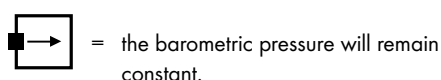




- Press the HISTORY / WEATHER button **[27]** to confirm your settings.

**Note:** Ensure that you have set the current weather correctly, otherwise the weather forecast will not be correctly displayed.

- The weather station starts with the weather forecast approximately 6 hours after you enter the current weather.
- The weather station can display the barometric pressure trend **[25]**. You may see the following displays:



## ● Reading the barometric pressure

- Press the Relative / absolute barometric pressure button **[30]** to switch between the relative and absolute barometric pressure display.

**Note:** The display shows “Abs” if you have selected absolute pressure. The display shows “Rel” if you have selected relative pressure.

**Note:** The absolute barometric pressure is measured by the weather station.

- Set the relative barometric pressure to the barometric pressure relative to that at sea level. Ask your local weather forecast service for the barometric pressure at sea level.
- Press and hold down the Relative / absolute barometric pressure button **[30]** for about 3 seconds.
- Set the current barometric pressure by pressing the “+” / °C / °F button **[28]** or the “-” / MAX / MIN button **[29]**.
- Press the Relative / absolute barometric pressure button **[30]** to confirm your settings.

## ● Reading the barometric pressure for the last 12 hours

- Press the HISTORY / WEATHER button **[27]** to read the barometric pressure values for the last 12 hours.  
OHR = present barometric pressure  
- 1HR = barometric pressure an hour earlier  
- 2HR = barometric pressure two hours earlier, etc.

- Press and hold down the “+” / °C / °F button **[28]** for about 3 seconds to switch between displaying the barometric pressure units in inHg or mb / hPa.

## ● Setting the channel

The weather station receives the sensor signal automatically after you have made all the settings. The field for the Outdoor temperature **[24]** flashes during this time.

**Note:** If you use more than one sensor (max. 3), you can receive the data from each of the outdoor sensors separately.

- Set a different channel for each of the sensors.
- To do this open the battery compartment on the back of the outdoor sensor and take it off.
- Set the channel by means of the Channel selection switch **[39]**.
- Press the TX button **[42]** to transmit the measured temperature to the weather station manually. The latter sounds an audible signal when it receives the signal.
- Then close the battery compartment **[40]**.

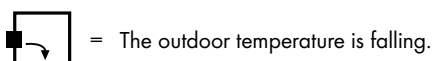
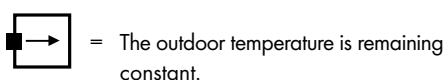
## ● Displaying the outdoor temperature

- Press the Channel button **[26]** to display the outdoor temperature of each outdoor sensor.
  - Press the Channel button **[26]** 1 x to display channel 1.
  - Press the Channel button **[26]** 2 x to display channel 2.
  - Press the Channel button **[26]** 3 x to display channel 3.
  - Press the Channel button **[26]** 4 x to display all the channels one after the other in a loop.
- Press and hold down the Channel button **[26]** to remove unused channels. If a further outdoor sensor and channel are added later, the weather station will receive the signal automatically. Alternatively, you can also transmit the initial signal from the outdoor sensor manually by pressing the TX button **[42]**.

## ● Displaying the temperature trend (outdoor)

After successfully connecting with the outdoor sensor, the weather station can display the Temperature trend **[21]**.

You may see the following displays:



## ● Displaying the indoor temperature

The current Indoor temperature [3] is shown in the LC display.

## ● Displaying temperatures in °C / °F

**Note:** °C is the legally required temperature unit.

**Note:** The weather station is supplied in the default setting of °Celsius.

- Press the “+” / °C / °F button [28] to switch between the Celsius and Fahrenheit temperature scales.

## ● Displaying the air humidity (indoor)

The current air humidity [5] is shown in the LC display. The Comfort indicator [4] displays the air humidity in three categories.

The following categories are available:

- ☹️ “Dry” = Air humidity [5] < 45 %
- 😊 “Comfort” = Air humidity [5] 45-75 %, indoor temperature [3] 24 °C - 27.9 °C
- ☹️ “Wet” = Air humidity [5] > 75 %

## ● Displaying the Maximum / Minimum Temperature / Humidity

The minimum / maximum temperature / humidity is measured for the first time after the batteries have been inserted and stored in the weather station.

- Press the “-” / MAX / MIN button [29] briefly. The maximum indoor [3] and outdoor temperature [24] measured and the maximum humidity [5] measured are shown.
- Press the “-” / MAX / MIN button [29] again briefly. The minimum indoor [3] and outdoor temperature [24] measured and the minimum humidity [5] measured are shown.
- Press the “-” / MAX / MIN button [29] again briefly to return to the current values.  
**Note:** If no button is pressed within 5 seconds, the displays automatically return to the standard display.
- Hold the “-” / MAX / MIN button [29] down for approx. 3 seconds in order to delete the stored maximum and minimum values when you hear a beep sound. The values measured from the time of deletion of the old values until the next time the memory is called up can be called up again.

## ● Backlight

- Press the SNOOZE / LIGHT button [12]. The backlight illuminates for 3 seconds.

## ● Battery state display

The Battery state indicator [23] appears in the weather station's LC display if the batteries are weak. Make sure you replace the batteries at the earliest opportunity (see “Replacing the batteries”).

## ● Replacing the batteries

### Weather station:

You should replace the batteries if the display becomes unclear.

- Remove the battery compartment cover on the back of the weather station.
- Remove the used batteries.
- Insert 3 new batteries type AA 1.5V (Mignon, LR06).

**Note:** Make sure you fit the batteries the right way round (polarity). The correct polarity is shown inside the battery compartment [34].

- Close the battery compartment [34].
- Press the RESET button [33]. All the symbols light up briefly.

### Outdoor sensor:

**Note:** For this step you need a flat-blade screwdriver.

- Open the battery compartment cover on the rear of the outdoor sensor by turning the screw in an anticlockwise direction with the flat-blade screwdriver.
- Remove the used batteries.
- Insert 2 new batteries of type AAA 1.5V (Micro, LR03).  
**Note:** Ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment [40].
- Close the battery compartment cover and tighten the screw in a clockwise direction.

## ● Troubleshooting

**Note:** This appliance has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves.

- If the display indicates a problem, move such objects away from it or remove the batteries for a short while and then replace them.

## ● Cleaning and Maintenance

- The device should only be cleaned on the outside with a soft dry cloth.
- Under no circumstances should you use liquids or detergents, as these will damage the device.
- Under no circumstances should you spray the outdoor sensor, e.g. with a garden hose. The outdoor sensor is only protected against rain from above.

# EMC CE

### Product Designation:

Radio-controlled weather station

Model No.: Z29536

Version: 11 / 2010

## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006 / 66 / EC. Please return the batteries and / or the device to the available collection points.



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!**

Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

## ● Information

### ● Declaration of conformity

Herewith Milomex Ltd., c / o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, declares that the article Radio-controlled weather station · model number: Z29536 · Version: 11 / 2010 fulfills the basic requirement and the other relevant requirements of 1999 / 5 / EC. The declaration of conformity can be found under [www.milomex.com](http://www.milomex.com).

*Heavenly Stirling*

**AURIOL®**

## Johdanto

Määräystenmukainen käyttö.....	Sivu 15
Osat.....	Sivu 15
Tekniset tiedot.....	Sivu 15
Toimituksen sisältö.....	Sivu 15

## Turvallisuus

Yleiset turvaohjeet.....	Sivu 16
Paristoja koskevia turvallisuusohjeita.....	Sivu 16

## Ennen käyttöönottoa

Laitteen sijoittaminen.....	Sivu 16
Ulkolämpötila-anturin käyttöönotto.....	Sivu 17
Säaseaman käyttöönotto.....	Sivu 17

## Käyttö

DCF-radiosignaalin vastaanottaminen.....	Sivu 18
Päiväyksen / kielen / sijoituspaikan / kellonajan / aikavyöhykkeen manuaalinen asetus.....	Sivu 18
12 / 24-tuntinäytön käyttö.....	Sivu 19
Herätysajan asetus.....	Sivu 19
Herätystoiminnon aktivointi / poiskytkentä.....	Sivu 20
Auringon ja kuun nousun tai laskun kellonajan näyttö.....	Sivu 20
Kuun vaiheet.....	Sivu 20
Sääennusteen käyttöönotto.....	Sivu 20
Ilmanpaineen lukeminen.....	Sivu 20
Edellisten 12 tunnin ilmanpaineen lukeminen.....	Sivu 21
Kanavan säätö.....	Sivu 21
Ulkolämpötilan näyttö.....	Sivu 21
Lämpötilan ennusteen (ulkona) näyttö.....	Sivu 21
Sisälämpötilan näyttö.....	Sivu 21
Lämpötilan näyttö: °C / °F.....	Sivu 21
Sisäilmankosteuden näyttö.....	Sivu 21
Korkeimman / alhaisimman lämpötilan / ilmankosteuden näyttö.....	Sivu 21
Taustavaiistus.....	Sivu 22
Paristonäyttö.....	Sivu 22
Paristojen vaihto.....	Sivu 22

<b>Vikojen korjaus.....</b>	Sivu 22
-----------------------------	---------

<b>Puhdistus ja hoito.....</b>	Sivu 22
--------------------------------	---------

<b>Hävittäminen.....</b>	Sivu 22
--------------------------	---------

## Tietoja

Yhdenmukaisuusvakuutus.....	Sivu 22
-----------------------------	---------

## Langaton sääasema

### ● Johdanto



Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä

laitetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja mainitussa käyttötarkoituksessa. Säilytä käyttöohje huolellisesti. Anna kaikki asiakirjat laitteen mukana mahdolliselle uudelle omistajalle.

### ● Määräystenmukainen käyttö

Sääasema näyttää sisä- ja ulkolämpötilan Celsius (°C) tai Fahrenheit (°F) yksikössä ja sisäilman kosteuden (% RH) sekä maksimi ja minimiarvot. Sääaseman muita näyttötietoja ovat sääennuste, aika 12-/24 näyttömuodossa sekä päiväys. Lisäksi sääasema näyttää päivittäisen auringonnousun ja -laskun kellonajan ja kuun vaiheet. Tämän lisäksi sääasemassa on hälytys- ja kalenteritoiminto. Laitteen muunlainen käyttö tai sen muuttaminen ei ole käyttötarkoituksen mukaista käyttöä ja voi johtaa loukkaantumisiin ja /tai laitteen vioittumiseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on käyttötarkoituksen vastainen käyttö. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

### ● Osat

#### Sääasema

- 1 Sääsymboli
- 2 Ilmanpaineen palkkinäyttö
- 3 Sisälämpötila
- 4 Comfort-indikaattori
- 5 Sisätilan Ilmankosteus (%RH)
- 6 Kuun vaihe
- 7 Kuun nousu / kuun lasku
- 8 Sijointipaikka
- 9 Auringonnousu / auringonnousun kellonaika
- 10 ALARM-painike
- 11 ▼ / ☀ -painike
- 12 SNOOZE / LIGHT-painike
- 13 Herätyssymboli
- 14 ▲ / 12 / 24 painike
- 15 MODE-painike
- 16 Päiväys (vuosi, kuukausi, päivä)
- 17 Ajannäyttö
- 18 Radiotornisymboli
- 19 Edellisen tunnin ilmanpaine
- 20 Absoluuttinen / suhteellinen ilmanpaine
- 21 Lämpötilatrendi (ulkona)
- 22 Valittu kanava
- 23 Paristonäyttö
- 24 Ulkolämpötila
- 25 Ilmanpainetrendi
- 26 Kanavapainike (CHANNEL)
- 27 HISTORY / WEATHER- painike (säätietojen muisti)
- 28 " + " / °C / °F-painike
- 29 " - " / MAX / MIN-painike

- 30 Painike absoluuttinen / suhteellinen ilmanpaine
- 31 SUN / MOON-painike (aurinko / kuu)
- 32 Ripustuslaite
- 33 Reset-painike
- 34 Paristotila
- 35 Jalka

#### Ulkoanturi

- 36 LED merkkivalo
- 37 Ulkolämpötila / ulkoanturin kanava
- 38 Ripustuslaite
- 39 Kanavan valintakytkin
- 40 Paristotila
- 41 °C / °F-painike
- 42 TX-painike ("Kanavan asetuspainike")
- 43 Jalka

### ● Tekniset tiedot

#### Sääasema:

Lämpötilan mittausalue:	0 - + 50 °C + 32 - + 122 °F
Lämpötilan resoluutio:	0,1 °C
Mittausalue	
Ilmankosteus:	20 - 99%
Resoluutio	
Ilmankosteus:	1%
Radiosignaali:	DCF
Paristo:	3 x AA 1,5 V (Mignon, LR06, sisältyy toimitukseen)
Mitat:	230 x 150 x 30 mm (l x k x s)

#### Ulkolämpötila-anturi:

Lämpötilan mittausalue:	- 20 - + 50 °C - 4 - + 122 °F
HF-siirtosignaali:	433 MHz
HF-siirtosignaalin ulottuvuus:	enint. 25 metriä ilman esteitä
Paristo:	2 x AAA 1,5 V (Micro, LR03, sisältyy toimitukseen)

### ● Toimituksen sisältö

Tarkista heti pakkauksen purettuasi, että mikään osa ei puutu ja että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa.

- 1 x sääasema
- 1 x ulkolämpötila-anturi
- 3 x paristo AA 1,5V (Mignon, LR06, laitettu valmiiksi paikoilleen)
- 2 x tulppa
- 2 x ruuvi
- 2 x paristo AAA 1,5V (Micro, LR03, laitettu valmiiksi paikoilleen)
- 1 x käyttöohje



## Turvallisuus

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet! Turva- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja / tai vakavia loukkaantumisia.

### SÄILYÄ KAIKKI TURVA- JA MUUT OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN!

#### ● Yleiset turvaohjeet

#### ▲ **VAROITUS!** HENGEN- JA TAPATURMANVAARA PIKKULAPSILLE JA LAPSILLE!



Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaleihin liittyy tukeutumisaara. Lapset aliarvioivat usein vaarat. Pidä lapset aina loitolla tuotteesta.

- ▲ **HENGENVAARA!** Paristojen nieleminen voi olla hengenvaarallista. Pariston nielleen henkilön on välittömästi mentävä lääkärille.
- Lapset tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta eikä tietoja tuotteen käsittelystä tai joiden fyysinen tai henkinen kunto on rajoittunut, saavat käyttää laitetta ainoastaan turvallisuudesta vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai opastuksella. Lapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa.
- Älä ota laitetta käyttöön, jos se on viallinen. Vioittuneet laitteet merkitsevät sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa.
- Älä käytä laitetta sairaaloissa tai muissa lääketieteellisissä laitoksissa. Tämä voi johtaa elintoimintoja ylläpitävien laitteiden toimintahäiriöihin.
- Älä altista laitetta
  - äärimmäisille lämpötiloille,
  - voimakkaalle värähtelylle,
  - suurelle mekaaniselle kuormitukselle,
  - suoralle auringonvalolle,
  - kosteudelle.
 Laitte voi vioittua.
- Älä altista laitetta äärimmäisen korkealle sähkömagneettiselle kentälle. Se voi haitata laitteen toimintaa.
- Älä anna laitteen kotelon hankautua voimakkaasti kankaita vasten. Se voi johtaa staattiseen latautumiseen ja vaikuttaa mittaukselle.
- Huomaa, että takuu ei korvaa väärästä käsittelystä, käyttöohjeen tietojen noudattamatta jättämisestä tai valtuuttamattomien henkilöiden toimenpiteistä aiheutuvia vikoja.
- Älä koskaan pura laitetta osiin. Asiantunte mattomasti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle huomattavia vaaratilanteita. Anna korjaukset vain ammattiliikkeen tehtäväksi.



## Paristoja koskevia turvallisuusohjeita

- Ota paristot pois laitteesta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ▲ **VARO! RÄJÄHDYSVAARA!** Älä missään tapauksessa lataa paristoja uudelleen!
- Laita paristot laitteeseen aina oikein päin. Napojen oikea suunta on merkitty paristolokeroihin.
- Puhdista paristo- ja laitekosketus tarvittaessa, ennen kuin laitat paristot lokeroon.
- Ota käytetyt paristot pikaisesti pois laitteesta. Paristot voivat vuotaa!
- Paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana!
- Laki velvoittaa jokaista käyttäjää hävittämään paristot määräysten mukaisesti!
- Pidä paristot lasten ulottumattomissa, älä heitä niitä tuleen, älä oikosulje niitä äläkä pura niitä.
- Vaihda kaikki paristot aina samanaikaisesti.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja.
- Jos edellä mainittuja ohjeita ei noudateta, paristot voivat tyhjäntyä loppujännitettä tyhjemmiksi. Se voi silloin alkaa vuotaa. Jos laitteessa olevat paristot ovat vuotaneet, ota ne pois välittömästi laitteen vioittumisen estämiseksi!
- Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin. Jos pariston happoa joutuu iholle, huuhtelee kyseinen kohta runsaalla määrällä vettä ja / tai mene lääkäriin!

#### ● Ennen käyttöönottoa

#### ● Laitteen sijoittaminen

▲ **VARO!** Varmista laitteiden sijoituspaikkaa valitessasi, että laitteet eivät altistu suoralle auringonsäteilylle, tärinälle, pölylle, kuumuudelle, kylmyydelle ja kosteudelle. Älä sijoita laitteita lämmönlähteiden (esim. lämpöpatteri) lähelle. Laitteet voivat vioittua.

- Varmista, että laitteet seisoo tukevasti tasaisella alustalla.
- Varmista, että laitteet ripustetaan seinäasennuksessa oikein. Laitteiden putoaminen voi aiheuttaa loukkaantumisia, ja laitteet tai muut esineet voivat vioittua.
- Aseta sääasema siihen kuuluvaan jalustaan [35](#), [43](#).
- **Huom:** Varmista, että jalustan tapit [35](#) asettuvat sääaseman loviin.
- Aseta laitteet tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.
- Älä aseta laitteita arvokkaille tai aroille pinnoille suojaamatta pintaa tarkoitukseen sopivalla suojuksella. Pinta voi muuten vioittua.
- Älä sijoita laitteita mahdollisten häiriölähteiden (televisio, tietokone, paksut muurit jne.) lähelle. Laitteiden välinen radiosignaali voi heikentyä.

- Sijoita laitteet vähintään kahden metrin etäisyydelle häiriölähteistä. Laitteiden välinen radiosignaali voi heikentyä huomattavasti.
- Varmista, että vieressä olevia laitteita ei käytetä samalla 433 MHz:n taajuudella. Nämä laitteet voivat aiheuttaa häiriöitä radioyhteyteen.
- Älä aseta laitteita lämmönlähteiden viereen. Laitteiden välinen radiosignaali voi heikentyä.
- Älä aseta laitteita teräsbetoniin rakennuksiin (esim. lentoasemat, kerrostalot, tehtaot tai kellarit). Laitteiden välinen radiosignaali voi heikentyä huomattavasti.
- Älä käynnistä vastaanottoa liikkuvassa ajoneuvossa (esim. auto tai juna). Laitteiden radiosignaali voi häiritä ajoneuvojen elektroniikkaa.
- Älä sijoita laitteita avoimessa tilassa 25 metriä kauemmaksi toisistaan. Laitteiden välinen radiosignaali voi keskeytyä.
- Älä altista laitteita pitkäksi aikaa alle -20 °C:een lämpötiloille. Se voi lyhentää huomattavasti toimintaetäisyyttä.

## ● Ulkolämpötila-anturin käyttöönnotto

### Poista pariston kiinnitysnauha:

**Huom:** Tarvitset uraruuvimeisselin.

- Ota ulkolämpötila-anturin takana olevan paristolokeron kansi pois kiertämällä ruuvia uraruuvimeisselillä vastapäivään.
- Poista pariston kiinnitysnauha. Ulkolämpötila-anturi on nyt valmis käytettäväksi ja merkki-LED [34] syttyy hetkeksi.
- Sulje paristolokeron kansi ja kierrä ruuvi kiinni.

### Ulkolämpötila-anturin asentaminen:

**Huom:** Tarvitset porakoneen.

 **VARO! HENGEN- JA LOUKKAANTUMISTEN SEKÄ ESINEVAHINKOJEN VAARA!** Lue porakoneen käyttö- ja turvaohjeet huolellisesti.

- Etsi ulkolämpötila-anturille sopiva paikka.  
**Huom:** Älä unohda, että ulkolämpötila-anturin saa asentaa enintään 25 m etäisyydelle sääasemasta. Varmista, että ulkolämpötila-anturin ja sääaseman välissä ei ole häiritseviä esteitä. Tietojen siirtoon voi muuten tulla häiriöitä.

### Seinäasennus:

- Merkitse seinään porausreiät.
- Poraa reikä porakoneella.
- Vie toimitukseen kuuluva tulppa porareikään.
- Ruuvaa ruuvinvääntimellä yksi toimitukseen kuuluvista ruuveista paikoilleen.
- Ripusta ulkolämpötila-anturi ripustimesta [38] ruuviin.

### Sijoitus:

- Käänä jalka [43] auki ulkoanturin pohjalla.

## ● Sääaseman käyttöönotto

### Pariston kiinnitysnauhan poistaminen:

- Avaa paristotila [34] sääaseman takapuolella.
- Vedä pariston kiinnitysnauha irti.
- Sulje tämän jälkeen taas paristotila [34].
- Paina RESET-painiketta [33]. Kaikki symbolit syttyvät vähäksi aikaa.

Sääasema käynnistää radiosignaalin vastaanoton heti, kun pariston kiinnitysnauha on irrotettu.

**Huom:** Älä muuta sääaseman sijaintia signaalin vastaanoton aikana. Se voi johtaa häiriöihin vastaanotossa.

### Seinäasennus:

- Merkitse porausreikä seinään.
- Poraa reikä porakoneella.
- Vie yksi toimitukseen kuuluva tulppa porausreikään.
- Ruuvaa ruuvinvääntimellä yksi toimitukseen kuuluvista ruuveista paikoilleen.
- Ripusta sääasema ripustuslaitteella [32] ruuviin.

### Sijoitus:

- Käänä jalka [35] auki sääaseman pohjalla.

### Sääaseman yhdistäminen ulkolämpötila-anturiin ja DCF-radiosignaaliin:

Sääasema yrittää saada aikaa yhteyden ulkolämpötila-anturiin, kun pariston kiinnitysnauha on irrotettu. Se voi kestää muutaman minuutin. Kun yhteys ulkoanturiin on saatu, LC-näytössä näytetään valittu kanava symboli [22] ulkoanturin kanavan kanssa (vaihda tarvittaessa ulkoanturin kanava kappaleessa "Kanavan asetus" kuvatulla tavalla). Ellei automaattista yhteyttä saada aikaan, paina TX-painiketta [42] yhteyden aikaansaamiseksi manuaalisesti.

Sääasema aloittaa DCF-radiosignaalin vastaanoton automaattisesti, kun se on saanut luotua yhteyden ulkolämpötila-anturiin. Yhteyden luominen kestää muutaman minuutin ajan ja LC-näytössä on sen aikana vilkkuva radiomaston symboli [18].

Kun DCF-radiosignaalin vastaanotto on onnistunut, radiomaston symboli [18] pysyy näytössä jatkuvasti. Jos synkronointi atomikellon kanssa ei ole mahdollista käyttöönoton ajankohtana, voit säätää kellon myös manuaalisesti (katso "Päivämäärän/kielen/kellonajan/aikavyöhykkeen manuaalinen säätäminen").

### Radiosignaali (DCF):

DCF-signaali (aikasignaali) koostuu aikaimpulseista, jotka tulevat yhdestä maailman tarkimmista kelloista Saksassa Frankfurt/Mainin lähellä - sen poikkeama on 1 sekunti 1 miljoonan vuoden aikana.

Sääasema vastaanottaa tämän signaalin suotuisissa olosuhteissa jopa n. 1500 km etäisyydeltä Frankfurt/Mainista. Radiosignaalin vastaanottaminen kestää tavallisesti n. 3-10 minuuttia.

- Käynnistä sääasema tarvittaessa uudelleen, jos se ei toimi oikein. Paina RESET-painiketta [33].

Esteet (esim. betoniseinät) tai häiriilähteet (esim. muut sähkölaitteet) voivat heikentää signaalin vastaanottamista huomattavasti. Vaihda tarvittaessa radiokellon paikkaa (esim. ikkunan lähelle), jos vastaanotossa on häiriöitä.

## ● Käyttö

### ● DCF-radiosignaalin vastaanottaminen

Kun yhteys ulkolämpötila-anturiin on saatu luotua, sääasema aloittaa automaattisesti DCF-radiosignaalin hakemisen. Radiomaston symbolin [18] vilkkuminen ilmoittaa haun olevan käynnissä.

**Huom:** Sääaseman toimintopainikkeiden käyttö on estetty signaalin hakemisen ajan.

**Huom:** Teräsbetonirakennuksissa radiosignaalin vastaanottaminen voi olla vaikeaa (katso "Laitteiden sijoittaminen").

Kello suorittaa automaattisesti synkronoinnin DCF-signaalin kanssa päivittäin klo 03:00, jotta mahdolliset poikkeamat tarkasta ajasta saataisiin korjattua. Jos synkronointi DCF-radiosignaalin kanssa epäonnistuu, radiomaston symboli [18] sammuu. Kello yrittää synkronointia DCF-radiomaston kanssa uudelleen klo 04:00, 05:00 ja 06:00. DCF-radiosignaalin vastaanotto voidaan käynnistää sääasemasta myös manuaalisesti.

- Paina ▼/☀-painiketta [11] ja pidä se painettuna 3 sekunnin ajan. Sääasema yrittää vastaanottaa DCF-radiosignaalin. Tämä kestää muutaman minuutin ajan ja LC-näytössä on sen aikana vilkkuva radiomaston symboli [18].

Jos yhteys DCF-radiosignaaliin ei onnistu, haku keskeytyy. Yhteys yritetään luoda automaattisesti aina jokaisen seuraavan täyden tunnin kohdalla.

**Huom:** Voit säätää ajan myös manuaalisesti, jos sääasema ei saa vastaanotettua DCF-radiosignaalia vikojen, lähettimen olevan liian suuren etäisyyden tms. takia. Manuaalisesti asetetut arvot korvataan heti, kun DCF-radiosignaalin vastaanotto on onnistunut.

### ● Päiväyksen / kielen / sijoituspaikan / kellonajan / aikavyöhykkeen manuaalinen asetus

Sääaseman sijoituspaikalla voi esiintyä häiriöitä / katkoksia DCF-radiosignaalin vastaanotossa. Voit tässä tapauksessa säätää laitteen manuaalisesti.

Menettele seuraavasti:

1. Paina MODE-painiketta [15] ja pidä se painettuna noin 3 sekunnin ajan. Ajännäytöllä [17] näkyy nyt tuntinäyttö vilkkuvana. Aseta ▼/☀-painiketta [11] tai ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.  
**Ohje:** Pidä ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painettuna. Näin nopeutat arvojen asetusta. Tätä pika-asetusta voit käyttää hyväksi myös seuraavissa asetuksissa. Ellet 15 sekuntiin paina mitään painiketta, LC-näyttö palaa automaattisesti takaisin vakionäyttöön.
2. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Ajännäytössä [17] näkyy minuuttinäyttö vilkkuvana. Aseta nyt ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.
3. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Ajännäytössä [17] näkyy sekuntinäyttö vilkkuvana. Paina ▼/☀-painiketta [11] tai ▲/12/24-painiketta [14], kun haluat asettaa sekuntinäytön nolnaan 0.
4. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Ajännäytössä [17] näkyy vuosinäyttö vilkkuvana. Aseta nyt ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.
5. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Päiväysnäytön minuuttinäyttö [16] vilkkuu. Aseta nyt ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.
6. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Päiväysnäytön päivänäyttö [16] vilkkuu. Aseta nyt ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.
7. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Päiväysnäytössä [16] vilkkuu viikonpäivien kielinäyttö. Aseta nyt ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu kieli.  
**Huom:** Valittavinaasi ovat kielet saksa, englantti, venäjä, tanska, hollanti, italia, espanja ja ranska.  
**Huom:** Sääasema on toimitettaessa automaattisesti saksan kielinen (GER).
8. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Maan sijaintinäyttö [8] vilkkuu. Säädä ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu maa. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Kaupungin sijaintinäyttö [8] vilkkuu. Säädä ▼/☀-painiketta [11] ja ▲/12/24-painiketta [14] painamalla haluttu kaupunki.
9. Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15]. Aikavyöhyke muutetaan automaattisesti.



Voit valita seuraavat maat ja kaupungit:


<b>Saksa</b>	<b>GER</b>	Barcelona	BAR	<b>Suomi</b>	<b>FIN</b>	Venezia	VEN	<b>Slovakia</b>	<b>SLK</b>
Aachen	AAC	Bilbao	BIL	Helsinki	HEL	Verona	VER	Bratislave	BRA
Berlin	BER	Cadix	CAD	<b>Iso-Britannia</b>	<b>GB</b>	Ventimiglia	VTG	<b>Slovenia</b>	<b>SLO</b>
Düsseldorf	DUS	Cordoba	COR	Aberdeen	ABD	<b>Irlanti</b>	<b>IRL</b>	Ljubljana	LJU
Dresden	DRE	Ibiza	IBI	Belfast	BEL	Dublin	DUB	<b>Serbia</b>	<b>SRB</b>
Erfurt	ERF	La Corogna	LAC	Birmingham	BIR	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	Belgrade	BER
Frankfurt	FRA	Leon	LEO	Bristol	BRI	<b>Norja</b>	<b>NOR</b>	<b>Itävalta</b>	<b>AUS</b>
Flensburg	FLE	Las Palmas	LPA	Edinburgh	EDI	Bergen	BER	Graz	GRA
Freiburg	FRE	Madrid	MAD	Glasgow	GLA	Oslo	OSL	Innsbruck	INN
Hannover	HAN	Malaga	MAL	London	LON	Stavanger	STA	Linz	LIN
Bremen	BRE	Palma de Mallorca	PDM	Manchester	MAN	<b>Alankomaat</b>	<b>NET</b>	Salzburg	SAL
Hamburg	HAM			Plymouth	PLY	Amsterdam	AMS	Vienna	VIE
Rostock	ROS	Salamanca	SAL	<b>Unkari</b>	<b>HUN</b>	Eindhoven	EIN	<b>Belgia</b>	<b>BEL</b>
Stralsund	STR	Sevilla	SEV	Budapest	BUD	Enschede	ENS	Antwerpen	ANT
Köln	KOE	Valencia	VAL	<b>Kroatia</b>	<b>CRO</b>	Groningen	GRO	Brugges	BRU
Kiel	KIE	Zaragossa	ZAR	Zagreb	ZAG	Den Haag	DHA	Bruxelles	BRL
Kassel	KAS	<b>Ranska</b>	<b>FRA</b>	<b>Italia</b>	<b>ITA</b>	Rotterdam	ROT	Charleroi	CHA
Leipzig	LEI	Besançon	BES	Ancona	ANC	<b>Portugali</b>	<b>POR</b>	Liege	LIE
München	MUE	Biarritz	BIA	Bari	BAI	Evora	EVO	<b>Sveitsi, Lichtenstein</b>	<b>SWI</b>
Magdeburg	MAG	Bordeaux	BOR	Bologna	BOL	Coimbra	COI	Basel	BAS
Nürnberg	NUE	Brest	BRE	Cagliari	CAG	Faro	FAR	Bern	BER
Regensburg	REG	Cherbourg	CHE	Catania	CAT	Leiria	LEI	Chur	CHU
Stuttgart	STU	Lyon	LYO	Firenze	FIR	Lisbon	LIS	Geneva	GEN
Saarbruecken	SAA	Marseille	MAR	Foggia	FOG	Porto	POR	Locamo	LOC
Schwerin	SCH	Monaco	MON	Genova	GEN	<b>Puola</b>	<b>POL</b>	Luceme	LUC
<b>Tanska</b>	<b>DAN</b>	Metz	MET	Lecce	LEC	Gdansk	GDA	St Moritz	MOR
Albørg	ALB	Nantes	NAN	Messina	MES	Krakow	KRA	St Gallen	GAL
Århus	ARH	Nice	NIC	Milano	MIL	Poznan	POZ	Sion	SIO
Copenhagen	COP	Orléans	ORL	Napoli	NAP	Szczecin	SZC	Vaduz	VAD
Odense	ODE	Paris	PAR	Palermo	PAL	Warsaw	WAR	Zuerich	ZUE
<b>Espanja, Andorra</b>	<b>ESP</b>	Perpignan	PER	Parma	PAR	<b>Venäjä</b>	<b>RUS</b>	<b>Tsekinmaa</b>	<b>CZR</b>
Alicante	ALI	Lille	LIL	Perugia	PER	St.Petersburg	PET	Prague	PRA
Andorra	AND	Rouen	ROU	Roma	ROM	<b>Ruotsi</b>	<b>SWE</b>		
Badajoz	BAD	Strasbourg	STR	Torino	TOR	Gothenburg	GOT		
		Toulouse	TOU	Trieste	TRI	Stockholm	STO		

## ● 12/24-tuntinäytön käyttö




- Paina ▲ / 12 / 24-painiketta [14], voidaksesi kykeä edestakaisin 12-tunnin- ja 24-tunnin näyttömuodossa.  
**Huom:** AM-symboli ajannäytössä [17] tarkoittaa 12-tunnin näyttömuotoa aamupäivälle. AM-symboli aikanäytössä [17] tarkoittaa 12-tunnin näyttömuotoa iltapäivälle.


## ● Herätysajan asetus


**Huom:** Laitteessa on mahdollisuus säätää kaksi erilaista yksilöllistä herätystä.

- Paina MODE-painiketta [15], kun haluat valita herätyksen 1  [13] ja herätyksen 2  [13] välillä. Ajannäyttöön [17] tulee aktueili asetettu

herätysaika sekä kulloinenkin herätysymboli

-  [13],  [13].
- Paina MODE-painiketta [15] ja pidä se painettuna noin 3 sekunnin ajan. Tuntinäyttö vilkkuu. Aseta nyt ▼ /  -painiketta [11] tai ▲ / 12 / 24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.

**Ohje:** Pidä ▼ /  -painiketta [11] tai ▲ / 12 / 24-painiketta [14] alaspainettuna. Näin nopeutat arvojen asetusta. Tätä pikaasetusta voit käyttää hyväksi myös seuraavissa asetuksissa. Ellet 15 sekuntiin paina mitään painiketta, LC-näyttö palaa automaattisesti takaisin vakionäyttöön.

- Paina MODE-painiketta [15]. Minuuttinäyttö vilkkuu. Aseta nyt ▼ /  -painiketta [11] tai ▲ / 12 / 24-painiketta [14] painamalla haluttu arvo.
- Vahvista syöttö painamalla MODE-painiketta [15].

## ● Herätystoiminnon aktivointi / poiskytkentä

- Paina MODE-painiketta [15], kun haluat aktivoida tai poiskytkää hälytyksen.
- Paina ALARM-painiketta [10] herätystoiminnon aktivoimiseksi. Herätysymboli [13] tulee LC-näyttöön.
- Paina ALARM-painiketta [10] herätystoiminnon poiskytkemiseksi. Herätysymboli [13] sammuu LC-näytössä.
- Kuuluu herätysignaali heti, kun asetettu kellonaika on saavutettu. Paina SNOOZE / LIGHT-painiketta [12], ▼ / ☀-painiketta [11], ▲ / 12 / 24-painiketta [14] tai MODE-painiketta [15], kun haluat pysäyttää herätysignaalin. Muussa tapauksessa herätysignaali kuuluu noin 2 minuutin ajan ja pysähtyy siten automaattisesti.

## ● Auringon ja kuun nousun tai laskun kellonajan näyttö

**Huom:** Lasketut auringonnousun ja -laskun sekä kuunnousun ja -laskun kellonajat ovat vain suunta-antavia. Kun halut saada tarkan kellonajan, käänny paikallisen sääpalvelun puoleen.

**Huom:** Kun olet suorittanut kaikki asetukset (katso kappale ”Päiväyksen / kielen / sijoituspaikan / kellonajan / aikavyöhykkeen manuaalinen asetus”), sääasema laskee auringon- ja kuunnousun tai -laskun. Auringon- ja kuunnousun tai -laskun kellonaika vilkkuu tämän aikana.





- Kun haluat saada näyttöön valitun päivän aurinkoiset tunnit, paina SUN / MOON-painike [31].
- Paina SUN / MOON-painike [31] ja pidä se painettuna noin 3 sekunnin ajan päästäksesi auringon- ja kuunnousussa tai -laskussa kellonajan-lyhyt-kontrolliin. Sijoituspaikan näyttö [8] vilkkuu.
- Aseta painamalla SUN / MOON-painike [31], ▼ / ☀-painiketta [11] tai ▲ / 12 / 24-painiketta [14] maa, kaupunki, vuosi, kuukausi ja päivä, jonka haluat saada näyttöön.
- Vahvista syöttö painamalla SUN / MOON-painike [31].





**Huom:** Auringon- ja kuunnousun tai -laskun kellonaika vilkkuu laskennan aikana.

**Huom:** Mikäli seuraava kuun nousu tai kuun lasku on vasta seuraavana päivänä, näytössä on MOONRISE+1 tai MOONSET+1.

## ● Kuun vaiheet

Seuraavat kuun vaiheet näytetään kuun vaiheen merkillä [6]:

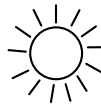
			
Uusikuu	Kasvava puolikuu	Puolikuu	Kasvava täysikuu

			
Täysikuu	Vähenevä täysikuu	Puolikuu	Vähenevä puolikuu

## ● Sääennusteen käyttöönotto

**Huom:** Huomioi lisäksi vielä paikallisen sääpalvelun säätiedotus. Mikäli laitteen ja paikallisen sääpalvelusi tiedot ovat poikkeavia, noudata sääpalvelun tiedotuksia.

- Paina noin 3 sekunnin ajan HISTORY / WEATHER-painiketta [27]. Sääsymboli [1] vilkkuu.
- Aseta aktueili sää painamalla ”+” / °C / °F-painiketta [28] tai ”-” / MAX / MIN-painiketta [29].  
Valittavanasi ovat seuraavat sääsymbolit:



= aurinkoista



= melkein selkeää



= pilvistä



= voimakkaita sadekuuroja / ukkosta



= sateista

- Vahvista asetus painamalla HISTORY / WEATHER-painiketta [27]

**Huom:** Tarkista, että olet asettanut aktueillin sään moitteettomasti. Muussa tapauksessa sääennustetta ei voida näyttää oikein.

- Sääasema aloittaa säätiedotuksen noin 6 sekunnin kuluttua aktueillin sään syötöstä.
- Sääasema voi näyttää ilmanpainetrendin [25].  
Seuraavat näytöt ovat mahdollisia:



= ilmanpaine kohoaa.



= ilmanpaine pysyy muuttumattomana.



= ilmanpaine laskee.

## ● Ilmanpaineen lukeminen

- Paina painiketta [30] suhteellinen tai absoluuttinen ilmanpaine, kun haluat vaihtaa suhteellisen tai absoluuttisen ilmanpaineen näytön välillä.

**Huom:** Kun olet asettanut absoluuttisen ilmanpaineen näytön, näyttöön tulee "Abs".

Kun olet asettanut suhteellisen ilmanpaineen näytön, näyttöön tulee "Rel".

**Huom:** Sääasema mittaa absoluuttisen ilmanpaineen.

- Aseta suhteellinen ilmanpaine ilmanpaineen mukaan (korkeus merenpinnasta). Kysy paikallisesta sääpalvelusta merenpinnankorkeuden mukaista ilmanpainetta.
- Paina painiketta [30] suhteellinen / absoluuttinen ilmanpaine ja pidä se painettuna noin 3 sekunnin ajan.
- Aseta ilmanpaine painamalla "+" / °C / °F-painiketta [28] tai "-" / MAX / MIN-painiketta [29].
- Vahvasta asetus painamalla painiketta [30] suhteellinen / absoluuttinen ilmanpaine.

## ● Edellisten 12 tunnin ilmanpaineen lukeminen

- Paina HISTORY / WEATHER-painiketta [27] viimeisen 12 tunnin ilmanpaine-ervojen lukemiseksi.  
OHR = tämänhetkinen ilmanpaine  
- 1HR = ilmanpaine tunti sitten  
- 2HR = ilmanpaine kaksi tuntia sitten
- Paina "+" / °C / °F-painiketta [28] ja pidä se painettuna noin 3 sekunnin ajan voidaksesi vaihtaa yksiköiden ilmanpaine-metri inHG tai mb / hPa välillä.

## ● Kanavan säätö

Sääasema vastaanottaa automaattisesti ulkoanturin signaalin sen jälkeen, kun kaikki asetukset on suoritettu. Tänä aikana vilkkuvat ulkolämpötilan [24] symbolit.

**Huom:** Jos käytät enemmän kuin yhtä ulkoanturia (max 3), voit vastaanottaa eri ulkoanturien tiedot sääasemalla.

- Aseta jokaiselle ulkoanturille eri kanava.
- Avaa paristotilan kansi ulkoanturin takapuolella ja ota se pois.
- Aseta kanava valintakytkimen [39] avulla.
- Paina TX-painiketta [42], kun haluat lähettää mitatun lämpötilan manuaalisesti sääasemalle. Sääasemalta kuuluu signaali, jos se on vastaanottanut signaalin.
- Sulje tämän jälkeen taas paristotila [40].

## ● Ulkolämpötilan näyttö

- Paina kanava-painiketta [26] näyttääksesi eri ulkoanturien ulkolämpötilan.
  - Paina kanava-painiketta [26] 1 kerran saadaksesi näyttöön kanavan 1.
  - Paina kanava-painiketta [26] 2 kertaa saadaksesi näyttöön kanavan 2.
  - Paina kanava-painiketta [26] 3 kertaa saadaksesi näyttöön kanavan 3.
  - Paina kanava-painiketta [26] 4 kertaa

saadaksesi näyttöön vuorotellen kaikki kanavat silmukassa.

- Paina kanava-painiketta [26], kun haluat poistaa kanavat, jotka eivät ole käytössä. Mikäli liitetään lisäulkoanturi ja näin lisäkanava, sääasema vastaanottaa signaalin automaattisesti. Muussa tapauksessa voit painamalla TX-painiketta [42] lähettää signaalin ulkoanturilta manuaalisesti.

## ● Lämpötilan ennusteen (ulkona) näyttö

Laitteessa näkyy lämpötilan ennuste [21], kun yhteys ulkolämpötila-anturiin on onnistunut.

Seuraavat näytöt ovat mahdollisia:



= Ulkolämpötila kohoaa.



= Ulkolämpötila säilyy tasaisena.



= Ulkolämpötila laskee.

## ● Sisälämpötilan näyttö

Sen hetkinen sisälämpötila [3] näkyy LC-näytössä.

## ● Lämpötilan näyttö: °C / °F

**Huom:** °C on laillinen lämpötilayksikkö.

**Huom:** Tehtaalla kello on asetettu näyttämään °Celsius.

- Paina "+" / °C / °F-painiketta [28], kun haluat kytkeä edes takaisin lämpötilayksiköiden Celsius ja Fahrenheit välillä.

## ● Sisäilmankosteuden näyttö

LC-näytössä näytetään aktuaali ilmankosteus [5].

Ilmankosteus jaetaan kolmeen kategoriaan comfort-indikaattorilla [4].

Käytettävissä ovat seuraavat kategoriat:

☹ "Dry" = Ilmankosteus [5] < 45%

☺ "Comfort" = Ilmankosteus [5] 45-75%, sisälämpötila [3] 24 °C - 27,9 °C

☹ "Wet" = Ilmankosteus [5] > 75%

## ● Korkeimman / alhaisimman lämpötilan / ilmankosteuden näyttö

Alhaisin / korkein lämpötila / ilmankosteus mitataan ensimmäisen kerran, kun paristot on asetettu paristotilaan, ja se tallennetaan sääasemalle.

- Paina hetken " - " / MAX / MIN-painiketta [29]. Näyttöön tulevat mitattu korkein sisä- [3] ja ulkolämpötila [24] sekä mitattu korkein ilmankosteus [5].
- Paina uudelleen hetken " - " / MAX / MIN-painiketta [29]. Näyttöön tulevat mitattu alhaisin sisä- [3] ja ulkolämpötila [24] sekä mitattu alhaisin ilmankosteus [5].
- Paina uudelleen hetken " - " / MAX / MIN-painiketta [29] päästäksesi aktuelleihin arvoihin. **Huom:** Ellet 5 sekuntiin paina mitään painiketta, näytöt palaavat automaattisesti takaisin vakionäyttöön.
- Pidä " - " / MAX / MIN-painiketta [29] painettuna noin 3 sekunnin ajan, kun haluat poistaa tallennetut maksimi ja minimi arvot. Kuuluu äänimerkki. Poistamisen ajankohdasta seuraavaan tallennuskutsuun mitatut arvot voidaan kutsua uudelleen.

## ● Taustavalaistus

- Paina SNOOZE / LIGHT-painiketta [12]. Taustavalaistus palaa 3 sekuntia.

## ● Paristonäyttö

Paristonäyttö [23] näkyy sääaseman LC-näytössä, kun ulkoanturin paristot ovat heikkoja. Huolehdi siitä, että vaihdat paristot ajoissa ("Katso paristojen vaihto").

## ● Paristojen vaihto

### Sääasema:

Vaihda paristot, kun LC-näytön näytöt muuttuvat epäselviksi.

- Avaa paristotilan kansi sääaseman takapuolelta.
- Poista käytetyt paristot.
- Aseta sisään 3 uutta paristoa, tyyppi AA 1,5V (Mignon, LR06).

**Huom:** Huomioi tässä oikea napaisuus. Se näytetään paristotilassa [34].

- Sulje paristotila [34].
- Paina RESET-painiketta [33]. Kaikki symbolit syttyvät hetkeksi.

### Ulkolämpötila-anturi:

**Huom:** Tarvitset uraruuvimeisselin.

- Ota ulkolämpötila-anturin takana olevan paristolokeron kansi pois kiertämällä ruuvia uraruuvimeisselillä vastapäivään.
- Ota käytetyt paristot ulos.
- Laita paristolokeroon kaksi uutta tyyppiin AAA 1,5V (Micro, LR03) paristoa.

**Huom:** Laita paristot laitteeseen aina oikein päin. Navat on merkitty paristolokeroon [40].

- Sulje paristolokeron kansi ja kierrä ruuvi kiinni.

## ● Vikojen korjaus

**Huom:** Laitte sisältää elektronisia komponentteja. Älä sijoita laitetta häiriölähteiden läheisyyteen, kuten matkapuhelimet, radiopuhelimet, CB-radiot, kaukosäätimet, mikroaaltouunit. Ne voivat häiritä radiovastaanottoa.

- Poista tällaiset laitteet sääaseman / ulkoanturin ulottuvilta tai poista paristot hetkeksi sääasemasta / ulkoanturista, mikäli näyttö ilmoittaa häiriöitä.

## ● Puhdistus ja hoito

- Puhdista laite vain ulkopuolelta pehmeällä, kuivalla kankaalla.
- Älä missään tapauksessa käytä nesteitä tai puhdistusaineita, sillä ne vioittavat laitetta.
- Älä missään tapauksessa ruiskuta ulkolämpötila-anturia esim. puutarhaletkulla. Ulkolämpötila-anturi on suojattu sateelta vain sen yläpuolelta.

## ● Hävittäminen



Pakkaus on ympäristöystävällistä materiaalia, jonka voit viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Saat lisätietoa käytettyjen tuotteiden jätehuolto-mahdollisuuksista kunnan- tai kaupungintuomistosta.



Älä heitä käytettyä tuotetta talousjätteisiin. Toimi ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Paikallisesta kunnan- tai kaupungintuomistosta saat lisätietoa kierrätyspisteistä ja aukioloajoista.

Vialliset ja käytetyt paristot on toimitettava kierrätykseen direktiivin 2006 / 66 / EC mukaisesti. Palauta paristot ja / tai laite tarjolla olevaan keräyslaitokseen.



**Akkujen väärä hävittäminen aiheuttaa ympäristövahinkoja!**

Paristoja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä vanhat paristot kunnalliseen keräyspisteeseen.

## ● Tietoja

### ● Yhdenmukaisuusvakuutus

Me, Milomex Ltd., c / o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, vakuutamme yksin vastuullisina, että tuote: Langaton sääasema tyyppi-nro:

Z29536 versio: 11 / 2010, jota tämä vakuutus koskee, on yhtäpitävä standardien / normatiivisten dokumenttien 1999 / 5 / EC kanssa. Nämä dokumentit voit tarvittaessa ladata osoitteesta [www.milomex.com](http://www.milomex.com).

*Heavenstirling*

**EMC CE**

**Tuotekuvaus:**

Langaton sääsema

Malli nro.: Z29536

Versio: 11 / 2010

## Inledning

Avsedd användning .....	Sidan 25
De olika delarna .....	Sidan 25
Tekniska data .....	Sidan 25
I leveransen ingår .....	Sidan 25

## Säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar.....	Sidan 26
Säkerhetsanvisningar för batterier .....	Sidan 26

## Före första användning

Ställa upp produkten .....	Sidan 26
Använda utomhussensor.....	Sidan 27
Använda väderstation .....	Sidan 27

## Handhavande

Ta emot DCF-radiosignal.....	Sidan 28
Ställa in datum / språk / placering / klockslag / tidszon manuellt.....	Sidan 28
Använda 12 / 24-timmarsindikering .....	Sidan 29
Ställa in väckningstid .....	Sidan 29
Aktivera / inaktivera väckningsfunktion.....	Sidan 29
Visa klockslag för soluppgång och månens uppgång resp. solnedgång och månens nedgång.....	Sidan 29
Månfaser .....	Sidan 30
Använda väderprognos .....	Sidan 30
Läsa av lufttryck.....	Sidan 30
Läsa av lufttryck under de senaste 12 timmarna .....	Sidan 30
Ställa in kanal.....	Sidan 31
Visa utomhustemperatur .....	Sidan 31
Visa temperaturtrend (utomhus) .....	Sidan 31
Visa inomhustemperatur .....	Sidan 31
Visa temperatur i °C / °F .....	Sidan 31
Visa luftfuktighet (inomhus).....	Sidan 31
Visa maximal / minimal temperatur / luftfuktighet.....	Sidan 31
Bakgrundsbelysning.....	Sidan 31
Batteri-indikering.....	Sidan 31
Byta batterier .....	Sidan 31

<b>Åtgärda fel</b> .....	Sidan 32
--------------------------	----------

<b>Rengöring och skötsel</b> .....	Sidan 32
------------------------------------	----------

<b>Avfallshantering</b> .....	Sidan 32
-------------------------------	----------

## Information

Konformitetsdeklaration.....	Sidan 32
------------------------------	----------

## Trådlös väderstation

### ● Inledning



Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs nedanstående säkerhetsanvisningar och bruksanvisning.

Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna bruksanvisning på säker plats. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

### ● Avsedd användning

Väderstationen visar inomhus- och utomhustemperaturer i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F) och luftfuktigheten inomhus i (% RH) samt maximal- och minimalvärden. Dessutom visar väderstationen väderprognoser, klockslag i 12-/24-timmarformat och datum. Väderstationen är även utrustad med klockslag för daglig soluppgång och solnedgång samt månfaser. Slutligen är väderstationen utrustad med en funktion för alarm och kalender. Varje annan användning gäller som icke avsedd användning och kan medföra svåra olyckor, allvarliga skador eller skadad produkt. Tillverkaren ansvarar inte för skador vilka kan härledas ur felaktig hantering. Produkten är avsedd för privat bruk och inte för affärsdrivande verksamhet.

### ● De olika delarna

#### Väderstation

- 1 Väderymbol
- 2 Lufttryck med balkdiagram
- 3 Inomhustemperatur
- 4 Må-bra-indikator
- 5 Luftfuktighet (%RH) (inomhus)
- 6 Månfas
- 7 Månens uppgång/-nedgång
- 8 Placering
- 9 Soluppgång / soluppgångens klockslag
- 10 ALARM
- 11 ▼ / ☰
- 12 SNOOZE / LIGHT
- 13 Alarmklocka
- 14 ▲ / 12 / 24
- 15 MODE
- 16 Datum (år, månad, dag)
- 17 Tid
- 18 Mottagningssymbol
- 19 Lufttryck under senaste timmen
- 20 Absolut / relativt lufttryck
- 21 Temperaturtrend (utomhus)
- 22 Vald kanal
- 23 Batteri-indikering
- 24 Utomhustemperatur
- 25 Lufttryckstrend
- 26 Kanal (CHANNEL)
- 27 HISTORY / WEATHER (väderhistorik)
- 28 " + " / °C / °F

- 29 " - " / MAX / MIN
- 30 Relativt- / absolut lufttryck
- 31 SUN / MOON (Sol / måne)
- 32 Upphållningsanordning
- 33 RESET
- 34 Batterifack
- 35 Uppställningsfot

#### Utomhussensor

- 36 Kontroll-LED
- 37 Utomhustemperatur / Kanal för utomhussensor
- 38 Upphållningsanordning
- 39 Kanalväljare
- 40 Batterifack
- 41 °C / °F
- 42 TX (kanalinställning)
- 43 Uppställningsfot

### ● Tekniska data

#### Väderstation:

Temperaturområde:	0 - +50 °C + 32 - +122 °F
Temperaturupplösning:	0,1 °C
Mätområde	
Luftfuktighet:	20 - 99%
Upplösning	
Luftfuktighet:	1%
Radiosignal:	DCF
Batteri:	3 x AA 1,5V (Mignon, LR06, ingår i leveransen)
Mått:	230 x 150 x 30 mm (B x H x D)

#### Utomhussensor:

Temperaturområde:	- 20 - +50 °C - 4 - +122 °F
HF överföringssignal:	433 MHz
HF räckvidd överföring:	max. 25 meter i fritt område
Batteri:	2 x AAA 1,5V (Micro, LR03, ingår i leveransen)

### ● I leveransen ingår

Kontrollera att alla delarna finns med i leveransen och att alla delar är oskadade.

- 1 x väderstation
- 1 x utomhussensor
- 3 x batterier AA 1,5V (Mignon, LR06, redan installerade)
- 2 x plugg
- 2 x skruv
- 2 x batterier AAA 1,5V (Micro, LR03, redan installerade)
- 1 x bruksanvisning



## Säkerhet

Läs alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar! Felhantering vid tillämpning av nedan angivna säkerhetsinstruktioner och anvisningar kan medföra elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

**FÖRVARA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BEHOV.**

### Allmänna säkerhetsanvisningar



#### **⚠ VARNING! RISK FÖR LIVSFARLIGA SKADOR FÖR SPÅDBARN OCH BARN!** Låt

inte barn leka med förpackningsmaterialet. Kvävningrisk föreligger vid hantering av förpackningsmaterialet. Mindre barn förstår inte farorna som lurar. Håll alltid mindre barn på avstånd.

**⚠ LIVSFARA!** Batterier är lätta att svälja vilket innebär livsfara. Uppsök omedelbart läkare om någon svält ett batteri.

- Barn och personer med bristande kunskaper eller erfarenhet samt personer med nedsatta fysiska, motoriska hinder, handikappade personer eller barn skall om möjligt inte använda apparaten utan uppsikt eller handledning av säkerhetsansvarig person. Barn skall hållas under uppsikt och får absolut inte använda produkten som leksak.
- Använd aldrig en produkt som är skadad. Skadad produkt kan medföra elstötar och livsfara.
- Använd inte produkten på sjukhus eller i närheten av medicinsk utrustning. Detta kan medföra funktionsstörningar i livsuppehållande utrustning.
- Utsätt inte produkten för
  - extrema temperaturer,
  - starka vibrationer,
  - stark mekanisk påverkan,
  - direkt solljus,
  - fuktighet.Risk för skador i produkten.
- Utsätt inte produkten för extremt höga elektromagnetiska fält. Dessa kan påverka produktens funktion.
- Se till att apparathuset inte gnids för häftigt mot textil. Detta kan medföra statisk uppladdning och påverka mätresultatet.
- Garantin omfattar inte skador vilka kan härledas till osakkunnig hantering, icke beaktande av bruksanvisning eller otillåtet ingrepp av obehörig person samt slitageskador.
- Försök inte öppna produkten. Osakkunniga reparationer av produkten kan innebära risker för användaren. Låt endast behörig elektriker reparera produkten.



## Säkerhetsanvisningar för batterier

- Ta ur batterierna om produkten inte skall användas under längre tid.
- ⚠ **OBSERVERA! EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig batterierna!
- Kontrollera att batteripolerna ligger åt rätt håll. Dessa visas i batterifacken.
- Rengör batteri- och apparatkontakter om nödvändigt.
- Ta alltid ur gamla eller förbrukade batterier ur produkten. Risk för att batterisyra läcker ut föreligger.
- Kasta inte batterierna i hushållsoporna.
- Varje användare är förpliktad att avfallshandteras batterier enligt gällande miljöregler.
- Se till att barn inte handskas med batterierna, kasta inte batterierna i öppen eld, batterierna får inte kortslutas eller öppnas.
- Byt alltid alla batterierna samtidigt.
- Använd alltid batterier av samma typ.
- Vid icke beaktande av dessa anvisningar kan batterierna djupurladdas. Risk för läckage föreligger. Ta ur batterierna ur produkten om dessa är tomma, annars kan produkten skadas.
- Undvik kontakt med huden, ögonen och slemhinnor. Spola omedelbart av den plats som kommit i kontakt med batterisyran, använd rent vatten och uppsök läkare.

### Före första användning

#### Ställa upp produkten

**⚠ OBSERVERA!** Välj en plats där stationerna inte utsätts för direkt solljus, vibrationer, damm, extrem värme, kyla eller fuktighet. Placera inte stationerna direkt i närheten av värmekälla t.ex ett värmeelement. Risk för skador i produkten.

- Se till att stationerna är placerad på stabilt underlag.
- Se till att stationerna hängs upp ordentligt när de monteras på väggen. Om stationerna faller ner föreligger risk för att personer, stationerna eller andra föremål skadas.
- Placera väderstationen på tillhörande bottenplatta [35](#), [43](#).  
**Obs:** Kontrollera att stiften i bottenplattan [35](#) passar i väderstationens hål.
- Placera stationerna på jämnt och horisontalt underlag.
- Placera inte stationerna på känsliga ytor utan att skydda undersidan. Stationerna kan efterlämna repor på underlaget.
- Placera inte stationerna i närheten av storkällor som TV-apparat, dator, tjocka murar, termopenfönster osv. Radioöverföringen mellan stationerna kan störas.
- Placera stationerna minst två meter från storkällor. Radioöverföringen mellan stationerna kan påverkas starkt.



- Säkerställ att inga närliggande utrustning arbetas med samma frekvens på 433 MHz. Denna utrustning kan förorsaka störningar i radioöverföringen.
- Placera inte stationerna bredvid eller på metallplattor. Radioöverföringen mellan stationerna kan reduceras.
- Placera inte stationerna i byggnader av stålbetong, t.ex. flygplatser, höghus, fabriker eller källare. Radioöverföringen mellan stationerna kan påverkas starkt.
- Starta inte mottagningen i ett föremål som rör sig, t.ex. en bil eller ett tåg. Radioöverföringen mellan stationerna kan påverkas elektroniken i fordonen.
- Placera stationerna i öppet område, inte mer än 25 meter från varandra. Radioöverföringen mellan stationerna kan avbrytas om avståndet är för långt.
- Utsätt inte stationerna för temperaturer under -20 °C under längre tid. Detta kan starkt påverka räckvidden för överföringen.

## ● Använda utomhussensor

### Ta bort batteriernas skyddsremsa:

**Obs:** Du behöver en skruvmejsel för detta moment.

- Ta bort batterifacksluckan på utomhussensorns baksida genom att skruva skruven motsols med en skruvmejsel.
- Ta bort batteriernas skyddsremsa. Utomhussensor är nu driftsklar och kontroll-LED [36] lyser kort.
- Stäng batterifacksluckan och vrid skruven medsols.

### Montera utomhussensor:

**Obs:** Du behöver en bormaskin för detta moment.



**OBSERVERA! RISK FÖR ALLVARLIGA PERSONSKADOR, T.O.M. DÖDSFALL OCH MATERIALSKA-**

**DOR!** Läs även säkerhetsanvisningar och bruksanvisning för bormaskinen.

- Uppsök en lämplig plats för utomhussensorn. **Obs:** Kontrollera att utomhussensorn monteras inom 25 meter från väderstationen. Kontrollera att inga störande hinder finns mellan utomhussensorn och väderstationen. Överföringen kan störas.

### Väggmontering:

- Markera borrhål i väggen.
- Borra upp hålet med en bormaskin.
- Sätt in medlevererad plugg i borrhålet.
- Skruva fast en av de medlevererade skruvarna med skruvmejsel.
- Häng upp utomhussensorn med upphängningen [38] i skruven.

### Ställa upp:

- Fäll ut uppställningsfoten [43] i botten på utomhussensorn.

## ● Använda väderstation

### Ta bort batteriernas skyddsremsa:

- Öppna batterifacket [34] på väderstationens baksida.
- Ta bort batteriernas skyddsremsa.
- Stäng batterifacket [34] igen.
- Tryck RESET-knappen [33]. Alla symboler lyser en kort stund.

Mottagningen av radiosignalen börjar omedelbart när skyddsremsan är borttagen.

**Obs:** Flytta inte på väderstationen under mottagningen. Störningar kan uppstå.

### Väggmontering:

- Markera borrhålet med penna i väggen.
- Borra hålet med bormaskin.
- Sätt in en medlevererad plugg i borrhålet.
- Skruva fast en av de medlevererade skruvarna med en skruvmejsel.
- Häng upp väderstationen med upphängningsanordningen [32] på skruven.

### Uppställning:

- Fäll ut uppställningsfoten [35] i väderstationens botten.

### Ansluta station med utomhussensor och DCF-radiosignal:

Väderstationen söker en anslutning till utomhussensorn när skyddsremsan har tagits bort. Detta kan ta några minuter. Vald kanalsymbol [22] med utomhussensorns kanal visas i displayen om förbindelsen till utomhussensorn har etablerats (byt eventuellt kanal för utomhussensorn enligt beskrivningen i kapitel "Ställa in kanal". Tryck TX [42] för att etablera förbindelsen manuellt om inte förbindelsen etableras automatiskt.

DCF-radiosignalen tas emot automatiskt när väderstationen har förbindelse till utomhussensorn. Denna sökning tar flera minuter och visas i displayen med en blinkande radiomastsymbol [18].

När DCF-signalen tas emot utan problem visas radiomastsymbolen [18] med fast symbol i displayen. Om inte en synkronisering med världsuret är möjligt när väderstationen tas i drift, kan tiden även ställas in manuellt (se "Ställa in datum/språk/tid/tidzon/manuellt").

### Radiosignal (DCF):

DCF-signalen (tidssignalsändare) innehåller tidsimpulser som skickas ut från en av världens mest exakta urverk i närheten av Frankfurt/Main. Tidsangivelsen ändras med 1 sekund inom 1 miljon år.

Din väderstation tar emot signaler på ca. 1.500 kilometers avstånd från Frankfurt/Main. Radiosignalens mottagning tar ca. 3-10 minuter.

- Starta om väderstationen om detta inte fungerar ordentligt. Tryck RESET-knappen [33].

Mottagningen kan påverkas av hinder, t.ex. betongväggar eller andra störkällor, t.ex. annan elektrisk utrustning. Flytta på väderstationen, t.ex. till ett fönster om det är problem med mottagningen.

## ● Handhavande

### ● Ta emot DCF-radiosignal

Klockan i väderstationen söker automatiskt DCF-signalen när anslutningen till utomhussensorn är OK. Sökningen visas i displayen genom att radiomastsymbolen [18] blinkar.

**Obs:** Knapparna på väderstationen fungerar inte under pågående sökning.

**Obs:** Radiosignalen kan påverkas starkt i byggnader av stålbetong (se "Ställa upp produkten").

Klockan synkroniserar automatiskt DCF-signalen varje dygn klockan 03:00 för att korrigera eventuella avvikelser mot den exakta tiden. Radiomastsymbolen [18] slocknar om synkroniseringen med DCF-signalen inte lyckas. Klockan försöker synkronisera mot DCF-masten 04:00, 05:00 och 06:00.

Mottagningen av DCF-radiosignalen kan även startas manuellt på väderstationen.

- Tryck och håll ▼/⤴ [11] i 3 sekunder. Väderstationen söker DCF-signalen. Denna sökning tar flera minuter och visas i displayen med en blinkande radiomastsymbol [18].

Sökningen avbryts om förbindelsen inte kan etableras. Sökningen upprepas nästa heltimme.

**Obs:** Möjlighet finns att ställa in tiden manuellt om klockan i stationen inte tar emot DCF-signalen, t.ex. på grund av att avståndet är för stort. De manuellt inställda värdena skrivs över när DCF-signalen tas emot.

### ● Ställa in datum / språk / placering / klockslag / tidszon manuellt

Mottagningen av DCF-radiosignalen kan störas resp. avbrytas på väderstationen. Man kan ställa in produkten manuellt om det behövs.

Gör så här:

1. Tryck och håll MODE [15] ca. 3 sekunder. Timmarna i tidsindikeringen [17] blinkar. Tryck ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.  
**Tips:** Håll ▼/⤴ [11] resp. ▲/12/24 [14] intryckta. Värdet ändras snabbare. Denna snabbinställningsfunktion kan även användas för nedanstående inställningar. Displayen återgår automatiskt till standarddisplayen om ingen knapp trycks inom 15 sekunder.
2. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Minuterna i tidsindikeringen [17] blinkar. Tryck nu ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.
3. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Sekunderna i tidsindikeringen [17] blinkar. Tryck ▼/⤴ [11] eller ▲/12/24 [14] för att nollställa sekunderna.
4. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Året i tidsindikeringen [17] blinkar. Tryck nu ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.
5. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Månaden i tidsindikeringen [16] blinkar. Tryck nu ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.
6. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Dagen i datumindikeringen [16] blinkar. Tryck nu ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.
7. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Språket för veckodagarna i datumindikeringen [16] blinkar. Tryck nu ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat språk.  
**Obs:** Du kan välja mellan tyska, engelska, ryska, danska, holländska, italienska, spanska och franska.  
**Obs:** Väderstationen är automatiskt inställd på tyska (GER) vid leverans.
8. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Placeringen för landet [8] blinkar. Tryck ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskat land. Bekräfta inmatningen med MODE [15]. Placeringen för staden [8] blinkar. Tryck ▼/⤴ [11] och ▲/12/24 [14] och ställ in önskad stad.
9. Bekräfta inställningen genom att trycka MODE-knappen [15]. Tidszonen ändras automatisk.

Följande länder finns tillgängliga:

Tyskland	GER	Hannover	HAN	München	MUE	Arhus	ARH	Bilbao	BIL
Aachen	AAC	Bremen	BRE	Magdeburg	MAG	Copenhagen	COP	Cadix	CAD
Berlin	BER	Hamburg	HAM	Nürnberg	NUE	Odense	ODE	Cordoba	COR
Düsseldorf	DUS	Rostock	ROS	Regensburg	REG	<b>Spanien, Andorra</b>	<b>ESP</b>	Ibiza	IBI
Dresden	DRE	Stralsund	STR	Stuttgart	STU			La Corogna	LAC
Erfurt	ERF	Köln	KOE	Saarbruecken	SAA	Alicante	ALI	Leon	LEO
Frankfurt	FRA	Kiel	KIE	Schwerin	SCH	Andorra	AND	Las Palmas	LPA
Flensburg	FLE	Kassel	KAS	<b>Danmark</b>	<b>DAN</b>	Badajoz	BAD	Madrid	MAD
Freiburg	FRE	Leipzig	LEI	Albørg	ALB	Barcelona	BAR	Malaga	MAL

Palma de Mallorca	PDM	Helsinki	HEL	Messina	MES	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>	Graz	GRA
Salamanca	SAL	<b>Storbritannien</b>	<b>GB</b>	Milano	MIL	Evora	EVO	Innsbruck	INN
Sevilla	SEV	Aberdeen	ABD	Napoli	NAP	Coimbra	COI	Linz	LIN
Valencia	VAL	Belfast	BEL	Palermo	PAL	Faro	FAR	Salzburg	SAL
Zaragossa	ZAR	Birmingham	BIR	Parma	PAR	Leiria	LEI	Vienna	VIE
<b>Frankrike</b>	<b>FRA</b>	Bristol	BRI	Perugia	PER	Lisbon	LIS	<b>Belgien</b>	<b>BEL</b>
Besançon	BES	Edinburgh	EDI	Roma	ROM	Porto	POR	Antwerpen	ANT
Biarritz	BIA	Glasgow	GLA	Torino	TOR	<b>Polen</b>	<b>POL</b>	Brugges	BRU
Bordeaux	BOR	London	LON	Trieste	TRI	Gdansk	GDA	Bruxelles	BRL
Brest	BRE	Manchester	MAN	Venezia	VEN	Krakow	KRA	Charleroi	CHA
Cherbourg	CHE	Plymouth	PLY	Verona	VER	Poznan	POZ	Liege	LIE
Lyon	LYO	<b>Ungern</b>	<b>HUN</b>	Ventimiglia	VTG	Szczecin	SZC	<b>Schweiz, Lichtenstein</b>	<b>SWI</b>
Marseille	MAR	Budapest	BUD	<b>Irland</b>	<b>IRL</b>	Warsaw	WAR	Basel	BAS
Monaco	MON	<b>Kroatien</b>	<b>CRO</b>	Dublin	DUB	<b>Ryssland</b>	<b>RUS</b>	Bern	BER
Metz	MET	Zagreb	ZAG	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	St.Petersburg	PET	Chur	CHU
Nantes	NAN	<b>Italien</b>	<b>ITA</b>	<b>Norge</b>	<b>NOR</b>	<b>Sverige</b>	<b>SWE</b>	Geneva	GEN
Nice	NIC	Ancona	ANC	Bergen	BER	Gothenburg	GOT	Locamo	LOC
Orléans	ORL	Bari	BAI	Oslo	OSL	Stockholm	STO	Luceme	LUC
Paris	PAR	Bologna	BOL	Stavanger	STA	<b>Holland</b>	<b>NET</b>	St Moritz	MOR
Perpignan	PER	Cagliari	CAG	<b>Holland</b>	<b>NET</b>	Amsterdam	AMS	St Gallen	GAL
Lille	LIL	Catania	CAT	Eindhoven	EIN	<b>Slovenien</b>	<b>SLO</b>	Sion	SIO
Rouen	ROU	Firenze	FIR	Enschede	ENS	Ljubljana	LJU	Vaduz	VAD
Strasbourg	STR	Foggia	FOG	Groningen	GRO	<b>Serbien</b>	<b>SRB</b>	Zuerich	ZUE
Toulouse	TOU	Genova	GEN	Den Haag	DHA	Belgrade	BER	<b>Tjeckien</b>	<b>CZR</b>
<b>Finland</b>	<b>FIN</b>	Lecce	LEC	Rotterdam	ROT	<b>Österrike</b>	<b>AUS</b>	Prague	PRA

## ● Använda 12/24-timmarsindikering

- Tryck ▲/12/24 [14] för att växla mellan 12-timmars och 24-timmarsindikering.  
**Obs:** AM-symbolen [17] i tidsindikeringen betyder 12-timmarsformat på förmiddagen. PM-symbolen [17] i tidsindikeringen betyder 12-timmarsformat på eftermiddagen.

## ● Ställa in väckningstid

**Obs:** Det finns möjlighet att ställa in två olika individuella alarm.

- Tryck MODE [15] för att växla mellan alarm 1 [13] och alarm 2 [13]. Aktuellt inställd väckningstid visas i tidsindikeringen [17] samt respektive alarmsymbol [13].
- Tryck och håll MODE [15] ca. 3 sekunder. Timmarna blinkar. Tryck nu ▼/↑ [11] resp ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.  
**Tips:** Håll ▼/↑ [11] resp. ▲/12/24 [14] intryckta. Värdet ändras snabbare. Denna snabbinställningsfunktion kan även användas för nedanstående inställningar.  
Displayen återgår automatiskt till standarddisplayen om ingen knapp trycks inom 15 sekunder.
- Tryck MODE [15]. Minuterna blinkar. Tryck nu ▼/↑ [11] resp ▲/12/24 [14] och ställ in önskat värde.

- Bekräfta inmatningen med MODE [15].

## ● Aktivera / inaktivera väckningsfunktion

- Tryck MODE [15] för att aktivera resp. inaktivera alarmet.
- Tryck ALARM [10] för att aktivera väckningsfunktionen. Alarm-symbolen [13] visas i displayen.
- Tryck ALARM [10] för att inaktivera väckningsfunktionen. Alarm-symbolen [13] slocknar i displayen.
- Alarmsignalen ljuder när inställt klockslag föreligger. Tryck SNOOZE/LIGHT-Taste [12] ▼/↑ [11] ▲/12/24 [14] eller MODE [15] för att stoppa alarmsignalen. Annars ljuder alarmsignalen ca. 2 minuter och slutar sedan automatiskt.

## ● Visa klockslag för soluppgång och månens uppgång resp. solnedgång och månens nedgång

**Obs:** Beräknade klockslag för soluppgång och nedgång resp. månens uppgång och nedgång gäller endast som orienteringsvärden. Exakta uppgifter finns hos lokal väderlekstjänst.

**Obs:** Väderstationen beräknar soluppgång och månens uppgång resp. solnedgång och månens nedgång när inställningar är gjorda (se kapitel Ställa in datum/språk/placering/klockslag/tidszon manuellt). Klockslaget för soluppgång och månens uppgång resp. solnedgång och månens nedgång blinkar under tiden.









- Tryck SUN/MOON [31] för att visa soltimmar för vald dag.
- Tryck och håll SUN/MOON [31] i ca. 3 sekunder för att öppna ögonblickskontrollen av klockslaget för soluppgång och månens uppgång resp. solnedgång och månens nedgång. Placeringsindikeringen [8] blinkar.
- Ställ in land, stad, år, månad och dag som skall visas genom att trycka SUN/MOON [31], ▼/☑ [11] eller ▲/12/24 [14].
- Tryck SUN/MOON [31] för att bekräfta inställningen.

**Obs:** Klockslaget för soluppgång och månens uppgång resp. solnedgång och månens nedgång blinkar under beräkningen.

**Obs:** Om nästa gång månen går upp eller ned infaller nästa dag, visas MOONRISE+1, resp. MOONSET+1.

## ● Månfaser

Följande månfas visas med tecknet för månfas [6]:

			
Nymåne	Tilltagande halvmåne	Halvmåne	Tilltagande fullmåne
			
Fullmåne	Avtagande fullmåne	Halvmåne	Avtagande halvmåne

## ● Använda väderprognos

**Obs:** Kontrollera väderprognosen med lokal väderlekstjänst. Om skillnader föreligger mellan enheten och den lokala väderlekstjänsten, gäller uppgifterna från den lokala väderlekstjänsten.

- Tryck HISTORY/WEATHER [27] i ca. 3 sekunder. Vädersymbolen [1] blinkar.
- Tryck "+"/°C/°F [28] resp. "-"/MAX/MIN [29] för att ställa in aktuellt väder. Följande vädersymboler finns att välja på:



= sol



= något molnigt



= molnigt



= kraftigt regn/åska

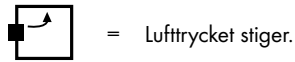


= regn

- Tryck HISTORY/WEATHER [27] för att bekräfta inställningen.

**Obs:** Kontrollera att aktuellt väder är korrekt inställt. Annars kan inte väderprognosen visas korrekt.

- Väderstationen anger aktuellt väder med väderprognosen ca. 6 timmar efter inställningen.
- Väderstationen kan visa luftryckstrenden [25]. Följande värden kan visas:



= Luftrycket stiger.



= Luftrycket är konstant.



= Luftrycket sjunker.

## ● Läsa av luftryck

- Tryck relativt-/absolut-luftryck [30] för att växla mellan relativt resp. absolut luftrycksindikering.

**Obs:** "Abs" visas i displayen om absolut indikering är inställd. "Rel" visas i displayen om relativ indikering är inställd.

**Obs:** Det absoluta luftrycket mäts via väderstationen.

- Ställ in det relativa luftrycket enligt luftrycket för höjd över havet. Rådfråga väderlekstjänsten vilken höjd över havet som gäller för din ort.
- Tryck och håll relativt/absolut luftryck [30] intryckt i ca. 3 sekunder.
- Tryck "+"/°C/°F [28] resp. "-"/MAX/MIN [29] för att ställa in luftrycket.
- Tryck relativt/absolut luftryck [30] för att bekräfta inställningen.

## ● Läsa av luftryck under de senaste 12 timmarna

- Tryck HISTORY/WEATHER [27] för att läsa av luftrycksvärden för de senaste 12 timmarna. OHR = aktuellt luftryck
  - 1HR = Luftryck för en timme sedan
  - 2HR = Luftryck för två timmar sedan
- Tryck och håll "+"/°C/°F [28] intryckt i ca. 3 sekunder för att växla mellan enheterna inHG rilrt mb/hPa för luftrycksmätningen.

## ● Ställa in kanal

Väderstationen tar emot signaler för utomhustemperaturen automatiskt när alla inställningar är gjorda. Tecknet för utomhustemperaturen **[24]** blinkar när signaler tas emot.

**Obs:** Om man använder mer än en utomhustemperatur (max. 3) kan man ta emot de olika utomhustemperaturerna med väderstationen.

- Tilldela olika kanaler för varje utomhustemperatur.
- Öppna batterifacksluckan på utomhustemperaturernas baksida och ta bort luckan.
- Ställ in kanalen med hjälp av kanalväljaren **[39]**.
- Tryck TX **[42]** för att sända uppmätt temperatur manuellt till väderstationen. En ton hörs när signalen tas emot.
- Stäng batterifacket **[40]** igen.

## ● Visa utomhustemperatur

- Tryck kanal **[26]** för att visa utomhustemperaturen från de olika utomhustemperaturerna.
  - Tryck kanal **[26]** 1 x för att visa kanal 1.
  - Tryck kanal **[26]** 2 x för att visa kanal 2.
  - Tryck kanal **[26]** 3 x för att visa kanal 3.
  - Tryck kanal **[26]** 4 x för att visa kanal alla kanaler efter varandra i serie.
- Tryck och håll kanal **[26]** för att radera alla oanvända kanaler. Väderstationen tar emot signalen automatiskt om en ytterligare utomhustemperatur och därmed ytterligare en kanal finns tillgänglig. Annars kan man överföra signalen från utomhustemperaturen manuellt genom att trycka TX **[42]**.

## ● Visa temperaturtrend (utomhus)

Temperaturtrenden **[21]** visas när anslutningen till utomhustemperaturen är OK.

Följande indikeringar visas:



= Utomhustemperatur ökar.



= Utomhustemperatur förblir konstant.



= Utomhustemperatur sjunker.

## ● Visa inomhustemperatur

Aktuell inomhustemperatur **[3]** visas i displayen.

## ● Visa temperatur i °C / °F

**Obs:** °C är lagstiftad föreskriven temperaturenhet.

**Obs:** Väderstationen visar °Celsius vid leverans.

- Tryck "+" / °C / °F **[28]** för att växla mellan temperaturangivelser Celsius och Fahrenheit.

## ● Visa luftfuktighet (inomhus)

Aktuell luftfuktighet **[5]** visas i displayen. Måbra-indikatorn **[4]** delar upp luftfuktigheten i tre kategorier.

Följande kategorier inns att välja på:

- ☹ "Dry" = Luftfuktighet **[5]** < 45%
- ☺ "Comfort" = Luftfuktighet **[5]** 45 - 75 %, inomhustemperatur **[3]** 24 °C - 27,9 °C
- ☹ "Wet" = Luftfuktighet **[5]** > 75%

## ● Visa maximal / minimal temperatur / luftfuktighet

Minimal / maximal temperatur / luftfuktighet visas första gången när batterierna har lagt i och sparas i väderstationen.

- Tryck kort på "-" / MAX / MIN **[29]**. Maximalt uppmätt inomhus- **[3]** och utomhustemperatur **[24]** samt maximal uppmätt luftfuktighet **[5]** visas.
- Tryck kort på "-" / MAX / MIN **[29]** igen. Minimalt uppmätt inomhus- **[3]** och utomhustemperatur **[24]** samt minimal uppmätt luftfuktighet **[5]** visas.
- Tryck kort på "-" / MAX / MIN **[29]** igen för att visa aktuella värden.
 

**Obs:** Displayen återgår automatiskt till standarddisplayen om ingen knapp trycks inom 5 sekunder.
- Håll "-" / MAX / MIN **[29]** intryckt i ca. 3 sekunder för att radera sparade maximala och minimala värden. En signal hörs. Uppmätta värden från raderingen fram till nästa gång man sparar kan visas igen.

## ● Bakgrundsbelysning

- Tryck SNOOZE/LIGHT-knappen **[12]**. Bakgrundsbelysningen lyser i 3 sekunder.

## ● Batteri-indikering

Batteri-indikeringen **[23]** visas i väderstationens display när batterierna i utomhustemperaturen är svaga. Se till att byta batterierna i tid (se "Byta batterier").

## ● Byta batterier

**Väderstation:**

Du bör byta batterierna när indikeringen i displayen börjar bli otydliga.

- Ta bort batterifacksluckan på väderstationens baksida.
- Ta ur de tomma batterierna.
- Lägg in 3 nya batterier av typ AA 1,5V (Mignon, LR06).  
**Obs:** Kontrollera att polerna är korrekt placerade. Detta visas på batterifacket [34](#).
- Stäng batterifacket [34](#).
- Tryck RESET [33](#). Alla symboler lyser kort.

### Utomhussensor:

**Obs:** Du behöver en skruvmejsel för detta moment.

- Ta bort batterifacksluckan på utomhussensorns baksida genom att skruva skruven motsols med en skruvmejsel.
- Ta ut de förbrukade batterierna.
- Lägg in 2 nya batterier, typ AAA 1,5V (Micro, LR03).  
**Obs:** Kontrollera att batteripolerna ligger åt rätt håll. Polerna visas i batterifacket [40](#).
- Stäng batterifacksluckan och vrid skruven medsols.

### ● Åtgärda fel

**Obs:** Produkten innehåller elektroniska komponenter. Placera inte produkten i närheten av storkällor mobiltelefoner, radio, CB-radio, fjärrkontroller eller mikrovågsugn osv. Radiosignalens mottagning kan störas.

- Ta bort sådana enheter från väderstationens/utomhussensorns räckvidd eller ta ur batterierna ur väderstationen/utomhussensorn om störningar förekommer i displayen.

### ● Rengöring och skötsel

- Rengör produkten på utsidan med mjuk torr trasa.
- Använd aldrig vatten eller rengöringsmedel som kan skada produkten.
- Utomhussensorn får inte rengöras med trädgårdssläng. Utomhussensorn är endast regnskyddad för väta uppifrån.

### ● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänligt material, som kan lämnas på lokala återvinningsplatser.

Information om var du kan kasta den kasserade produkten erhåller du hos kommunen.



Av miljöskäl kasta ej produkten tillsammans med hushållsavfallet när den kasserats, utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Du erhåller information om återvinningsplatser och öppettider hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier måste återvinnas enligt EU-direktiv 2006/66/EC. Lämna batterier och/eller produkten till befintliga återvinningsstationer.



**Risk för miljöskador pga felaktig avfallshantering av batterier!**

Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Batterierna kan innehålla giftiga tungmetaller och skall behandla som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly. Lämna därför förbrukade batterier till kommunens återvinningsstation.

### ● Information

#### ● Konformitetsdeklaration

Vi, Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, förklarar i eget ansvar att denna produkt: Trådlös väderstation Modell-nr.: Z29536 Version: 11/2010, överensstämmer med normer/normgivande dokument enligt EU-direkt 1999/5/EC. Dessa dokument finns att ladda hem från [www.milomex.com](http://www.milomex.com) vid behov.

*Heaven's Stirling*

**EMC CE**

#### Produktbeteckning:

Trådlös väderstation  
Modell nr: Z29536  
Version: 11/2010

**Indledning**

Hensigtsmæssig anvendelse.....	Side 34
Delene.....	Side 34
Tekniske specifikationer .....	Side 34
Indholdet.....	Side 34

**Sikkerhed**

Generelle sikkerhedsanvisninger .....	Side 35
Sikkerhedsanvisninger vedr. batterier.....	Side 35

**Før ibrugtagningen**

Opstillingen .....	Side 35
Anvendelse af udendørsføler .....	Side 36
Ibrugtagning af vejstationen .....	Side 36

**Betjening**

Modtagelse af DCF radiosignaler .....	Side 37
Manuel indstilling af dato / sprog / position / klokkeslæt / tidszone.....	Side 37
Anvendelse af 12 / 24-timers-visningen.....	Side 38
Indstilling af vækketid .....	Side 38
Aktivering / deaktivering af vækkefunktionen.....	Side 39
Visning af solens og månens opgangs- hhv. nedgangstidspunkt.....	Side 39
Månefaser .....	Side 39
Ibrugtagen af vejrprognose.....	Side 39
Luftryk aflæses .....	Side 39
Luftryk for de sidste 12 timer aflæses .....	Side 40
Kanal indstilles .....	Side 40
Visning af temperaturen udendørs.....	Side 40
Visning af temperaturtendens (udendørs) .....	Side 40
Visning af indendørstemperaturen .....	Side 40
Visning af temperatur i °C / °F.....	Side 40
Visning af luftfugtigheden (indendørs).....	Side 40
Maksimal / minimal temperatur / luftfugtighed vises.....	Side 41
Baggrundsbelysning .....	Side 41
Batterivisning .....	Side 41
Udskifning af batterier .....	Side 41

<b>Fejl afhjælpes .....</b>	Side 41
-----------------------------	---------

<b>Rengøring og pleje .....</b>	Side 41
---------------------------------	---------

<b>Bortskaffelse .....</b>	Side 41
----------------------------	---------

**Informationer**

Konformitetserklæring .....	Side 42
-----------------------------	---------

## Radiostyret vejrstation

### ● Indledning



Gør dig fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Gennemlæs hertil den efterfølgende brugsvejledning og

sikkerhedsreglerne omhyggeligt. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til det formål det er beregnet til. Opbevar denne vejledning omhyggelig. Hvis du giver apparatet videre til tredjemand, bedes du ligeledes videregive papirerne.

### ● Hensigtsmæssig anvendelse

Vejrstationen viser temperaturen indendørs og udendørs i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F) og luftfugtigheden indendørs (% RH), samt deres maksimale og minimale værdier. Yderligere visningsværdier er vejrprognosen, tiden i 12-/24-timers format samt dato. Derudover viser vejrstationen tidspunktet for den daglige solopgang og solnedgang og månefaserne. Derudover råder vejrstationen over en alarm- og kalenderfunktion. Andre slags anvendelse eller ændringer af apparatet er i strid med formålet og kan medføre risiko for tilskadekomst og/eller beskadigelser af apparatet. Fremstilleren påtager sig intet ansvar for skader som følge af formålsstridig anvendelse. Apparatet er ikke beregnet til erhvervs-mæssig anvendelse.

### ● Delene

#### Vejrstation

- 1 Vejrsymbol
- 2 Lufttryk-bjælkevisning
- 3 Temperatur indendørs
- 4 Komfort-indikator
- 5 Luftfugtighed (%RH) (indendørs)
- 6 Månefase
- 7 Måneopgang / månededgang
- 8 Position
- 9 Solopgang / klokkeslæt for solopgangen
- 10 ALARM-knap
- 11 ▼ / ☀-knap
- 12 SNOOZE / LIGHT-knap
- 13 Alarm-symbol
- 14 ▲ / 12 / 24-knap
- 15 MODE-knap
- 16 Dato (år, måned, dag)
- 17 Klokkelætsvisning
- 18 Radiosendermast-symbol
- 19 Lufttryk i den time, der er gået
- 20 Absolut / relativ lufttryk
- 21 Temperaturtrend (udendørs)
- 22 Valgt kanal
- 23 Batterivisning
- 24 Temperatur udendørs
- 25 Lufttryktrend
- 26 Kanal-knap (CHANNEL)

- 27 HISTORY / WEATHER-knap (vejrdatahukommelse)
- 28 "+ " / °C / °F-knap
- 29 "- " / MAX / MIN-knap
- 30 Relativ- / absolut-lufttryk-knap
- 31 SUN / MOON-knap (Sol / måne)
- 32 Mekanisme til ophængning
- 33 Reset-knap
- 34 Batteribeholder
- 35 Ståfod

#### Udendørs-sensor

- 36 Kontrol-LED
- 37 Temperatur udendørs / udendørs-sensorens kanal
- 38 Mekanisme til ophængning
- 39 Kanalvalgknap
- 40 Batteribeholder
- 41 °C / °F-knap
- 42 TX-knap ("kanalindstillingsknap")
- 43 Ståfod

### ● Tekniske specifikationer

#### Vejrstation:

Temperaturmålingsområde:	0-+50 °C +32-+122 °F
Temperaturopløsning:	0,1 °C
Måleområde	
Luftfugtighed:	20 - 99 %
Opløsning	1 %
Luftfugtighed:	1 %
Radiosignal:	DCF
Batteri:	3 x AA 1,5 V (mignon, LR06, er med i leverancen)
Mål:	230 x 150 x 30 mm (B x H x D)

#### Udendørs-føler:

Temperaturmåleområde:	-20-+50 °C -4-+122 °F
HF transmissionssignal:	433 MHz
HF transmissionsrækkevidde:	max. 25 meter i frit terræn
Batteri:	2 x AAA 1,5 V (micro, LR03, er med i leverancen)

### ● Indholdet

Efter udpakningen skal indholdet kontrolleres for fuldstændighed samt produktets og alle enkeltdele-nes fejlfrie tilstand.

- 1 x vejrstation
- 1 x udendørs føler
- 3 x batteri AA 1,5 V (mignon, LR06, forhåndsinstalleret)
- 2 x Rawlplug
- 2 x Skruer
- 2 x batteri AAA 1,5 V (micro, LR03, forhåndsinstalleret)
- 1 x betjeningsvejledning






## Sikkerhed

Alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger skal læses. Misagtelse af sikkerhedsanvisningerne og vejledningerne kan medføre elektrisk stød, brand og / eller alvorlig tilskadekomst.

**ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER SKAL OPBEVARES FOR FREMTIDEN!**

### ● Generelle sikkerhedsanvisninger

-  **ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!**  
Børn må aldrig være alene med emballagematerialet uden opsyn. Der er risiko for kvælning. Børn er ofte ikke i stand til at vurdere et faremoment. De skal holdes borte fra produktet.
- ▲ **LIVSFARE!** Batterier kan blive slugt, og det kan være livsfarligt. Hvis et batteri bliver slugt, skal der omgående søges lægehjælp.
- Børn eller personer, som mangler viden om eller erfaring med apparatets omgang, eller som er indskrænket i deres fysiske, sensoriske eller mentale evner, må ikke anvende apparatet uden opsyn eller vejledning af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Apparatet må ikke tages i brug hvis det er beskadiget. Beskadigede apparater kan give livstruende elektriske stød!
- Termometret må ikke bruges på hospitaler eller i medicinske institutioner. Det kan sådanne steder bevirke funktionsforstyrrelser på livsvigtige systemer.
- Det må ikke udsættes for
  - ekstreme temperaturer,
  - stærke vibrationer,
  - stærke mekaniske belastninger,
  - direkte sollys,
  - fugtighed.
 Dette kan medføre beskadigelse af apparatet.
- Apparatet må ikke udsættes for stærke elektromagnetiske felter. Dette kan forstyrre funktionen.
- Det skal undgås at apparatets indkapsling gnider for stærkt mod tekstiler. Det kan komme til opladning af statisk elektroitet der påvirker måleresultatet.
- Vær opmærksom på at beskadigelser ved ukorrekt behandling, misagtelse af betjeningsvejledningen eller indgreb ved ikke autoriserede personer ikke er omfattet af garantien.
- Apparatet må ikke skilles ad. Forkert udførte reparationer kan bevirke alvorlig fare for brugeren. Reparationer må kun udføres af fagfolk.



## Sikkerhedsanvisninger vedr. batterier

- Batterierne bør tages ud af uret hvis de ikke har været brugt gennem længere tid.
- ▲ **FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!**  
Batterier må ikke genoplades!
- Polariteten skal passe når batterierne lægges i! Den er vist i batterikamrene.
- Eventuelt skal kontakterne mellem batteri og apparat renses før ilægningen.
- Tomme batterier skal tages ud af apparatet omgående. Der er øget risiko for at de løber ud!
- Batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet.
- Hver forbruger er efter loven forpligtet til at bortskaffe batterierne efter forskrifterne!
- Batterierne skal holdes borte fra børn. De må ikke kastes i ilden, kortsluttes eller skilles ad.
- Udskift altid alle batterier samtidig.
- Anvend udelukkende batterier af samme type.
- Hvis anvisningerne ikke følges, kan batterierne blive ladet af ud over deres slutspænding. Der er da risiko for at de løber ud. Hvis det sker i apparatet, skal de omgående tages ud for at undgå at apparatet bliver beskadiget!
- Undgå berøring med huden, øjnene og slimhinderne. Ved berøring med batterisyre, skal der skylles med rigeligt med vand og / eller opsøges lægehjælp!

### ● Før ibrugtagningen

#### ● Opstillingen

▲ **FORSIGTIG!** Vejrstationen skal opstilles på et sted hvor det ikke udsættes for direkte sollys, vibrationer, hede, kuld og fugtighed. Apparatet må ikke anbringes i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater, idet det kan blive beskadiget derved.

- Apparatet skal stå på et stabilt underlag.
- Apparatet skal være ordentligt hængt i tilfælde af en væginstallation. Hvis det falder ned, kan personer komme til skade og andre genstande kan lide overlast.
- Vejrstationen skal anbringes på den tilhørende standfod [35](#), [43](#).  
**Bemærk:** Stifterne på standfoden [35](#) skal sidde i de pågældende udspæringer på vejrstationen.
- Apparatet skal opstilles på en jævn, vandret flade.
- Apparatet må ikke stilles uden beskyttelse på værdifulde eller ømfindtlige overflader idet disse kan blive beskadiget.
- Apparatet må ikke opstilles i nærheden af forstyrrelseskilder som fjernsyn, computer, tykke mure, termoruder osv. Radiotransmissionen mellem apparatets dele kan blive hæmmet heraf.
- Apparatet skal være opstilles mindst to meter fra forstyrrende kilder. Radiotransmissionen

onen mellem dets dele kan blive stærkt hæmmet heraf.

- Apparater i nærheden må ikke køre på den samme frekvens på 433 MHz. Disse apparater kan foranledige en forstyrrelse af radioforbindelsen.
- Apparaturet må ikke stilles ved siden af eller på metalplader. Radiotransmissionen mellem dets dele kan blive stærkt hæmmet heraf.
- Apparatet må ikke opstilles i jernbetonbygninger, f.eks. lufthavn, højhuse, fabrikker eller kældere. Radiotransmissionen mellem dets dele kan blive stærkt hæmmet heraf. ellern, auf. werden.
- Sæt ikke modtagelsen i gang i et køretøj i bevægelse, f.eks. en bil eller et tog. Radiotransmissionen kan forstyrre køretøjets elektronik.
- Apparaterne må i åbent terræn ikke opstilles mere end 25 meter fra hinanden. Radiotransmissionen mellem dem skal blive afbrudt.
- Apparaterne må ikke gennem længere tid udsættes for temperaturer på under - 20 °C. Transmissionsrækkevidden kan blive stærkt påvirket.

## ● Anvendelse af udendørsføler

### Batterisikringsstrimlen fjernes:

**Bemærk:** Til denne opgave skal der bruges en stjerneskruetrækker.

- Batterikammerafdækningen på bagsiden af udeføleren fjernes ved at skruen drejes ud mod urets retning.
- Sikringsstrimlen på batteriet fjernes. Udeføleren er nu klar til brug, og kontrolledet **[36]** lyser kort op.
- Batterikammerafdækningen anbringes igen, og skruen drejes fast med urets retning.

### Montage af udeføler:

**Bemærk:** Til denne opgave skal der bruges en boremaskine.



### **FORSIGTIG! RISIKO FOR LIV OG HELBRED OG MULIGHED FOR MATERIEL SKADE!** Gennemlæs

betjenings- og sikkerhedsanvisningerne til deres boremaskine opmærksomt igennem.

- Find et egnet sted til udendørsføleren.  
**Bemærk:** Udendørsføleren skal monteres inden for en omkreds på 25 meter fra vejrstationen. Der må ikke befinde sig nogen forstyrrende hindringer mellem udendørsføler og vejrstation. Datatransmissionen kan blive forstyrret.

### Vægmontering:

- Stedet for borehullet markeres.
- Hullet bores med en boremaskine.
- Sæt en af de medleverede rawlplug ind i borehullet.
- Spænd ved hjælp af en skruestrækker en af de medleverede skrue ind.
- Udendørsføleren anbringes med ophænget **[38]** på skruen.

### Opstilling:

- Klap ståfoden **[43]** i bunden af udendørsføleren ud.

## ● Ibrugtagning af vejrstationen

### Batteri-sikkerhedsstrimlen fjernes:

- Åben batteribeholderen **[34]** på vejrstationens bagside.
- Batterisikringsstrimlen tages ud.
- Efterfølgende lukkes batteribeholderen **[34]** igen.
- Der trykkes på RESETtasten **[33]**. Alle symboler lyser kort op.

Så snart batterierne er lagt i, og sikringsstrimlerne er fjernet, begynder vejrstationen at modtage radiosignalet.

**Bemærk:** Under modtagelsen må vejrstationens placering ikke ændres. Noget sådant kan forstyrre modtagelsen.

### Vægmontering

- Borehullet markeres på væggen.
- Hullet bores ved hjælp af en boremaskine.
- En af de medleverede rawlplugs sættes i borehullet.
- En af de medleverede skrue spændes ind ved hjælp af en skruestrækker.
- Hæng vejrstationen med ophængningsmekanismen **[32]** på skruen.

### Opstilling:

- Foden **[35]** in vejrstationens bund klappes ud.

### Vejrstationen forbindes med udendørsføleren og DCF-radiosignalet:

Vejrstationen forsøger når sikkerhedsstrimlen er fjernet, at etablere en forbindelse til udendørsføleren. Dette kan tage nogle minutter. Ved succesfuld forbindelse til udendørsføleren vises det valgte kanalsymbol **[22]** med udendørsfølerens kanal (skift i givet fald udendørsfølerens kanal i henhold til kapitlet "Kanalindstilling". Hvis forbindelsen ikke kan fremstilles automatisk, tryk TX-knappen **[42]**, for at fremstille forbindelsen manuelt.

Så snart vejrstationen har etableret forbindelse med udendørsføleren, begynder den automatisk at modtage DCF-radiosignalet. Det kan tage noget minutter og bliver vist i displayet ved at radiotårnsymbolet **[18]** blinker.

Når DCF-radiosignalet bliver modtaget, vises radiotårnsymbolet **[18]** jævnt i displayet. Hvis synkronisering med atomuret ikke er mulig på tidspunktet for ibrugtagningen, kan indstillingen af klokkeslættet også foretages manuelt (se "Manuel indstilling af dato / sprog / klokkeslæt / tidszone").

### Radiosignal (DCF):

DCF-signalet (tidssignalsender) består af tidsimpulser der udsendes fra et af de allermest præcise ure i verden, i nærheden af Frankfurt/Main, Tyskland - den afviger med 1 sekund på 1 million år.

Vejrstationen modtager disse signaler under optimale betingelser over en afstand på ca. 1.500 km omkring Frankfurt/Main. Modtagelse af radiosignalet varer som regel ca. 3-10 minutter.

- Eventuelt udføres der en nystart af vejrstationen hvis den ikke virker rigtigt. I så fald trykkes der på RESET [33].

Modtagelsen kan blive hæmmet alvorligt f.eks. af betonvægge, andre elektriske apparater. Eventuelt kan man stille radiouret op et andet sted (f.eks. i nærheden af et vindue) dersom det kommer til modtageproblemer.

## ● Betjening

### ● Modtagelse af DCF radiosignaler

Uret i vejrstationen begynder når der er forbindelse til udendørsføleren automatisk at søge efter et DCF radiosignal. Søgningen vises ved at radiotårnet [18] blinker i displayet.

**Bemærk:** Medens signalet bliver søgt, er alle funktionstaster i vejrstationen spærret.

**Bemærk:** I bygninger af jernbeton kan modtagelsen være stærkt forstyrret (se under opstilling af apparaturet).

For at berigtige eventuelle afvigelser fra den præcise tid gennemfører uret hver dag kl. 03:00 automatiske en synkronisering med DCF-radiosignalet. Hvis synkroniseringen med radiosignalet slår fejl, slukker radiotårnet i displayet [18]. Uret forsøger derefter kl. 04:00, 05:00 og 06:00 at gennemføre synkronisering med DCF-masten. Modtagelse af DCF-signalet kan også udføres manuelt på vejrstationen.

- Tryk og hold ▼/⤴-knappen [11], i 3 sekunder. Vejrstationen forsøger at modtage DCF-signalet. Det varer nogle minutter og vises ved at radiotårnet [18] blinker i displayet.

Hvis der ikke bliver etableret forbindelse med DCF-radiosignalet, blliver processen afbrudt. På den næste fulde time foretages der automatisk et nyt forsøg på at etablere en forbindelse.

**Bemærk:** Hvis uret i vejrstationen ikke kan modtage DCF-signalet på grund af fejl, for stor afstand til senderen el. lign. er der mulighed for at indstille tiden manuelt. Så snart der er forbindelse med DCF-signalet bliver de manuelt indstillede værdier skrevet over.

### ● Manuel indstilling af dato / sprog / position / klokkeslæt / tidszone

Modtagelsen af DCF-signalet kan blive forstyrret eller afbrudt hvor vejrstationen er opstillet. I dette tilfælde har man mulighed for at indstille apparatet manuelt.

Man gør det på denne måde:

1. Tryk og hold MODE-knappen [15] i ca. 3 sekunder. Klokkeslætsvisningens [17] timevisning blinker. Indstil ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] den ønskede værdi.  
**Tip:** Hold ▼/⤴-knappen [11] hhv. ▲/12/24-knappen [14] trykket. På den måde opnås en hurtigere indstilling af værdierne. Denne hurtigindstilling kan også benyttes til følgende indstillingsforløb.  
Hvis du indenfor 15 sekunder ikke trykker nogen knap, vender LC-displayet automatisk tilbage til standardvisningen.
2. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. Klokkeslætsvisningens [17] minutvisning blinker. Indstil nu ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] den ønskede værdi.
3. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. Klokkeslætsvisningens [17] sekundvisning blinker. Tryk knappen ▼/⤴-knappen [11] eller ▲/12/24-knappen [14] for at nulstille sekundvisningen.
4. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. I klokkeslætsvisningens [17] blinker visningen af året. Indstil nu ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] den ønskede værdi.
5. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. I datovisningen [16] blinker månedvisningen. Indstil nu ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] den ønskede værdi.
6. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. I datovisningen [16] blinker dagsvisningen. Indstil nu ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] den ønskede værdi.
7. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. I datovisningen [16] blinker sprogvisningen for ugedagene. Indstil nu ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] det ønskede sprog.  
**Bemærk:** Du kan vælge imellem tysk, engelsk, russisk, dansk, hollandsk, italiensk, spansk og fransk.  
**Bemærk:** Når vejrstationen leveres, er den automatisk indstillet på tysk (GER).
8. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. Positionsvisningen for landet [8] blinker. Indstil ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] det ønskede land. Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15]. Positionsvisningen for byen [8] blinker. Indstil ved at trykke ▼/⤴-knappen [11] og ▲/12/24-knappen [14] den ønskede by.
9. Indlæsningen bekræftes ved at trykke MODE-tasten [15]. Så ændres tidszonen automatisk.

Følgende lande og byer kan vælges.



<b>Tyskland</b>	<b>GER</b>	Barcelona	BAR	<b>Finland</b>	<b>FIN</b>	Trieste	TRI	Gothenburg	GOT
Aachen	AAC	Bilbao	BIL	Helsinki	HEL	Venezia	VEN	Stockholm	STO
Berlin	BER	Cadix	CAD	<b>Storbritannien</b>	<b>GB</b>	Verona	VER	<b>Slovakiet</b>	<b>SLK</b>
Düsseldorf	DUS	Cordoba	COR	Aberdeen	ABD	Ventimiglia	VTG	Bratislava	BRA
Dresden	DRE	Ibiza	IBI	Belfast	BEL	<b>Irland</b>	<b>IRL</b>	<b>Slovenien</b>	<b>SLO</b>
Erfurt	ERF	La Corogna	LAC	Birmingham	BIR	Dublin	DUB	Ljubljana	LJU
Frankfurt	FRA	Leon	LEO	Bristol	BRI	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	<b>Serbien</b>	<b>SRB</b>
Flensburg	FLE	Las Palmas	LPA	Edinburgh	EDI	<b>Norge</b>	<b>NOR</b>	Belgrade	BER
Freiburg	FRE	Madrid	MAD	Glasgow	GLA	Bergen	BER	<b>Østrig</b>	<b>AUS</b>
Hannover	HAN	Malaga	MAL	London	LON	Oslo	OSL	Graz	GRA
Bremen	BRE	Palma de Mallorca	PDM	Manchester	MAN	Stavanger	STA	Innsbruck	INN
Hamburg	HAM	Salamanca	SAL	Plymouth	PLY	<b>Nederlandene</b>	<b>NET</b>	Linz	LIN
Rostock	ROS	Sevilla	SEV	<b>Ungarn</b>	<b>HUN</b>	Amsterdam	AMS	Salzburg	SAL
Stralsund	STR	Valencia	VAL	Budapest	BUD	Eindhoven	EIN	Vienna	VIE
Köln	KOE	Zaragossa	ZAR	<b>Kroatien</b>	<b>CRO</b>	Enschede	ENS	<b>Belgien</b>	<b>BEL</b>
Kiel	KIE	<b>Frankrig</b>	<b>FRA</b>	Zagreb	ZAG	Groningen	GRO	Antwerpen	ANT
Kassel	KAS	Besançon	BES	<b>Italien</b>	<b>ITA</b>	Den Haag	DHA	Brugges	BRU
Leipzig	LEI	Biarritz	BIA	Ancona	ANC	Rotterdam	ROT	Bruxelles	BRL
München	MUE	Bordeaux	BOR	Bari	BAI	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>	Charleroi	CHA
Magdeburg	MAG	Brest	BRE	Bologna	BOL	Evora	EVO	Liege	LIE
Nürnberg	NUE	Cherbourg	CHE	Cagliari	CAG	Coimbra	COI	<b>Sverige, Liechtenstein</b>	<b>SWI</b>
Regensburg	REG	Lyon	LYO	Catania	CAT	Faro	FAR	Basel	BAS
Stuttgart	STU	Marseille	MAR	Firenze	FIR	Leiria	LEI	Bern	BER
Saarbrücken	SAA	Monaco	MON	Foggia	FOG	Lisbon	LIS	Chur	CHU
Schwerin	SCH	Metz	MET	Genova	GEN	Porto	POR	Geneva	GEN
<b>Danmark</b>	<b>DAN</b>	Nantes	NAN	Lecce	LEC	<b>Polen</b>	<b>POL</b>	Locamo	LOC
Albørg	ALB	Nice	NIC	Messina	MES	Gdansk	GDA	Luceme	LUC
Århus	ARH	Orléans	ORL	Milano	MIL	Krakow	KRA	St Moritz	MOR
Copenhagen	COP	Paris	PAR	Napoli	NAP	Poznan	POZ	St Gallen	GAL
Odense	ODE	Perpignan	PER	Palermo	PAL	Szczecin	SZC	Sion	SIO
<b>Spanien, Andorra</b>	<b>ESP</b>	Lille	LIL	Parma	PAR	Warsaw	WAR	Vaduz	VAD
Alicante	ALI	Rouen	ROU	Perugia	PER	<b>Rusland</b>	<b>RUS</b>	Zuerich	ZUE
Andorra	AND	Strasbourg	STR	Roma	ROM	St.Petersburg	PET	<b>Tjekkiet</b>	<b>CZR</b>
Badajoz	BAD	Toulouse	TOU	Torino	TOR	<b>Sverige</b>	<b>SWE</b>	Prague	PRA



## ● Anvendelse af 12/24-timers-visningen

- Tryk ▲ / 12 / 24-knappen [14], for at stille frem og tilbage mellem 12-timers og 24-timers formatet.  
**Bemærk:** AM-symbolet i klokkeslætsvisningen [17] står for 12-timers-formatet om formiddagen. PM-symbolet i klokkeslætsvisningen [17] står for 12-timers-formatet om eftermiddagen.

## ● Indstilling af vækketid

**Bemærk:** Du har mulighed for at indstille to forskellige, individuelle alarmer.

- Tryk MODE-knappen [15] for at vælge mellem alarm 1  [13] og alarm 2  [13]. I klokkeslætsvisningen [17] dukker den aktuelt

indstillede vækketid samt det pågældende alarmsymbol  [13],  [13] op.

- Tryk og hold MODE-knappen [15] trykket i ca. 3 sekunder. Timevisningen blinker. Indstil nu ved at trykke ▼ / ⬆️-knappen [11] hhv. ▲ / 12 / 24-knappen [14] den ønskede værdi.  
**Tip:** Hold ▼ / ⬆️-knappen [11] hhv. ▲ / 12 / 24-knappen [14] trykket. På den måde opnås en hurtigere indstilling af værdierne. Denne hurtigindstilling kan også benyttes til følgende indstillingsforløb.
- Hvis du indenfor 15 sekunder ikke trykker nogen knap, vender LC-displayet automatisk tilbage til standardvisningen.
- Tryk MODE-knappen [15]. Minutvisningen blinker. Indstil nu ved at trykke ▼ / ⬆️-knappen [11] hhv. ▲ / 12 / 24-knappen [14] den ønskede værdi.
- Bekræft din indlæsning ved at trykke MODE-knappen [15].

● **Aktivering / deaktivering af vækkefunktionen**

- Tryk MODE-knappen [15], for at kunne aktivere hhv. deaktivere alarmen.
- Tryk ALARM-knappen [10], for at aktivere vækkefunktionen. Alarmsymbolet [13] dukker op i LC-displayet.
- Tryk ALARM-knappen [10], for at deaktivere vækkefunktionen. Alarmsymbolet [13] slukkes i LC-displayet.
- Alarmsignalet lyder, så snart det indstillede klokkeslæt er nået. Tryk SNOOZE / LIGHT-knappen [12], ▼ / ⬆-knappen [1], ▲ / 12 / 24-knappen [14] eller MODE-knappen [15] for at stoppe alarmsignalet. Ellers lyder alarmsignalet i ca. 2 minutter og stopper efterfølgende automatisk.

● **Visning af solens og månens opgangs- hhv. nedgangstidspunkt**





**Bemærk:** Det beregnede tidspunkt for solopgangene og -nedgangene, hhv. månens op- og nedgange tjener udelukkende til orientering. For at få de eksakte tidspunkt at vide, henvend dig venligst til din lokale vejrtjeneste.





**Bemærk:** Når du har foretaget alle indstillinger (se kapitel "Manuel indstilling af dato / sprog / position / klokkeslæt / tidszone"), beregner vejrstationen solens og månens op- og nedgange. Imens blinker klokkeslættet for solens og månens op- og nedgange.

- Tryk SUN / MOON-knappen [31], for at vise den valgte dags soltimer.
- Tryk og hold SUN / MOON-knappen [31] i ca. 3 sekunder, for at komme ind i lynkontrol- len for solens og månens op- hhv. nedgangs tidspunkt. Positionsvisningen [8] blinker.
- Indstil landet, byen, året, måneden og dagen, som du vil få vist, idet du trykker SUN / MOON-knappen [31], ▼ / ⬆-knappen [1] eller ▲ / 12 / 24-knappen [14].
- Tryk SUN / MOON-knappen [31], for bekræfte din indlæsning.  
**Bemærk:** Imens beregningen blinker klokkeslættet for solens og månens op- og nedgange.  
**Bemærk:** Er den næste måneopgang eller månedgang først næste dag, vises MOONRISE+1, hhv. MOONSET+1.

● **Månefaser**

Følgende månefaser vises ved hjælp af månefasesympolet [6]:

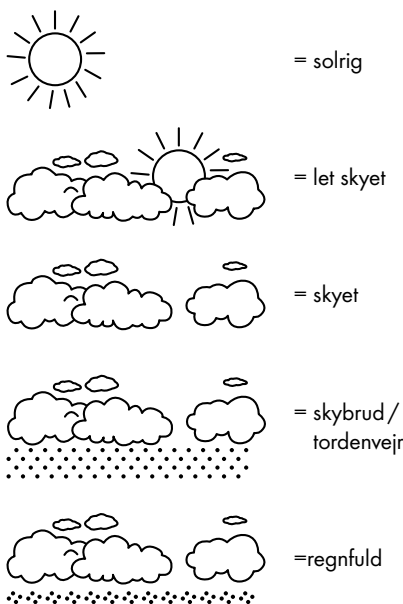
			
Nymåne	Voksende halvmåne	Halvmåne	Voksende fuldmåne

			
Fuldmåne	Tabende fuldmåne	Halvmåne	Tabende halvmåne

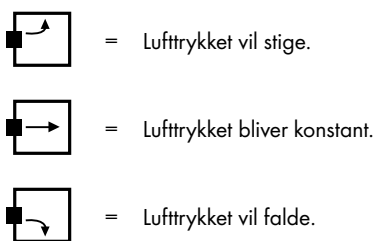
● **Ibrugtagen af vejrpgnose**

**Bemærk:** Vær udoover opmærksom på vejrpog- nosen fra din lokale vejrtjeneste. Hvis der skulle være uoverensstemmelser imellem apparatet og din lokale vejrtjeneste, ret dig venligst efter din lokale vejrtjeneste.

- Tryk HISTORY / WEATHER-knappen [27] i ca. 3 sekunder. Vejr- symbolet [1] blinker.
- Indstil det aktuelle vejr ved at trykke "+"/ °C / °F-knappen [28] hhv. "-"/ MAX / MIN-knappen [29].  
Følgende vejr- sym- boler står til din rådighed:



- Tryk HISTORY / WEATHER-knappen [27] for at bekræfte din indlæsning  
**Bemærk:** Vær opmærksom på, at indstille det aktuelle vejr korrekt. Ellers kan vejrpog- nosen ikke vises korrekt.
- Vejrstationen starter ca. 6 timer efter indlæsning af det aktuelle vejr med vejrpog- nosen.
- Vejrstationen kan vise lufttryktrenden [25].  
Følgende visninger er mulig:



● **Lufttryk aflæses**

- Tryk relativ- / absolut-lufttryk-knappen [30] for at skifte mellem den relative hhv. absolutte lufttrykvkning.

**Bemærk:** Hvis du har indstillet den absolutte visning, dukker "Abs" op i displayet. Hvis du har indstillet den relative visning, dukker "Rel" op i displayet.

**Bemærk:** Det absolutte lufttryk måles af vejrstationen.

- Indstil det relative lufttryk ifølge lufttrykket i henhold til havets vandstand. Spørg den lokale vejrtjeneste om lufttrykket i henhold til havets vandstand.
- Tryk og hold relativ-/absolut-lufttryk-knappen **[30]** trykket i ca. 3 sekunder.
- Tryk "+" / °C / °F-knappen **[28]** hhv. "-" / MAX / MIN-knappen **[29]** for at indstille lufttrykket.
- Tryk relativ-/absolut-lufttryk-knappen **[30]**, for at bekræfte din indstilling.

## ● Lufttryk for de sidste 12 timer aflæses

- Tryk HISTORY / WEATHER-knappen **[27]** for at kunne aflæse lufttrykværdierne for de sidste 12 timer.  
OHR = aktuelt lufttryk
  - 1HR = lufttryk for en time siden
  - 2HR = lufttryk for to timer siden, etc.
- Tryk og hold "+" / °C / °F-knappen **[28]** trykket i ca. 3 sekunder, for at skifte mellem lufttrykmeter i inHG eller mb/hPa.

## ● Kanal indstilles

Vejrstationen modtager udendørssensorens signal automatisk, efter at du har foretaget alle indstillinger. Symbolerne for temperatur udendørs **[24]** blinker imens.

**Bemærk:** Hvis du anvender flere end en udendørs sensor (maks. 3), kan du modtage data fra de enkelte udendørs sensorer med vejrstationen.

- Indstil en kanal til hver udendørs sensor.
- Til dette formål åbnes batteribeholderdækslet på udendørsensorens bagside og tages af.
- Indstil kanalen ved hjælp af kanalindstillingsknappen **[39]**.
- Tryk TX-knappen **[42]**, for at sende den målte temperatur til vejrstationen manuelt. Fra denne lyder et signal, når den har modtaget signalet.
- Efterfølgende lukkes batteribeholderen **[40]** igen.

## ● Visning af temperaturen udendørs

- Tryk kanalknappen **[26]**, for at vise temperaturen udendørs fra de forskellige udendørs sensorer.
  - Tryk kanalknappen **[26]** 1 x, for at vise kanal 1.
  - Tryk kanalknappen **[26]** 2 x, for at vise kanal 2.

- Tryk kanalknappen **[26]** 3 x, for at vise kanal 3.
- Tryk kanalknappen **[26]** 4 x, for at vise alle kanaler efter hinanden skiftevis i en sløjfe.
- Tryk og hold kanalknappen **[26]**, for at fjerne ubenyttede kanaler. Skulle yderligere en udendørs sensor og dermed en kanal tilføjes, modtager vejrstationen signalet automatisk. Ellers kan du sende signalet fra udendørs sensoren manuelt, idet du trykker TX-knappen **[42]**.

## ● Visning af temperaturtendens (udendørs)

Når der er forbindelse med udendørsføleren, bliver temperaturtendensen **[21]** vist.

Der kan blive tale om følgende meldinger:



= Udendørstemperaturen stiger.



= Udendørstemperatur er konstant.



= Udendørstemperaturen synker.

## ● Visning af indendørstemperaturen

Den aktuelle indendørstemperatur **[3]** bliver vist i displayet.

## ● Visning af temperatur i °C / °F

**Bemærk:** °C er den temperaturenhed, som loven foreskriver.

**Bemærk:** Vejrstationen leveres med indstilling fra værkets side på °Celsius.

- Tryk "+" / °C / °F-knappen **[28]**, for at stille frem og tilbage mellem temperaturskalaerne Celsius og Fahrenheit .

## ● Visning af luftfugtigheden (indendørs)

Den aktuelle luftfugtighed **[5]** vises i LC-displayet. Komfortindikatoren **[4]** deler luftfugtigheden i tre kategorier.

Følgende kategorier står til rådighed:

- ☹ "Dry" = luftfugtighed **[5]** < 45 %
- 😊 "Comfort" = luftfugtighed **[5]** 45-75 %, temperatur indendørs **[3]** 24 °C-27,9 °C
- ☹ "Wet" = luftfugtighed **[5]** > 75 %

## ● Maksimal / minimal temperatur / luftfugtighed vises

Den minimale / maksimale temperatur / luftfugtighed måles for første gang efter batterierne er sat ind og gemmes i vejrstationen.

- Tryk kort "-" / MAX / MIN-knappen [29]. Den målte maksimale temperatur indendørs [3] og udendørs [24] samt den målte maksimale luftfugtighed [5] vises.
- Tryk kort "-" / MAX / MIN-knappen [29] igen. Den målte minimale temperatur indendørs [3] og udendørs [24] samt den målte minimale luftfugtighed [5] vises.
- Tryk kort "-" / MAX / MIN-knappen [29] igen, for at komme til de aktuelle værdier.  
**Bemærk:** Hvis du indenfor 5 sekunder ikke trykker nogen knap, vender visningerne automatisk tilbage til standardvisningen.
- Hold "-" / MAX / MIN-knappen [29] trykket i ca. 3 sekunder, for at slette de gemte maksimale og minimale værdier. Der lyder en signaltone. De værdier, som måles fra slettelsen til det næste hukommelsesopkald, kan hentes igen.

## ● Baggrundsbelysning

- SNOOZE/LIGHT-tasten [12] trykkes. Baggrundsbelysningen lyser i 3 sekunder.

## ● Batterivisning

Batterivisningen [23] dukker op i vejrstationens LC-display, når batterierne i udendørssensoren er svage. Vær opmærksom på, at skifte batterierne i tide (se "Batterierne skiftes").

## ● Udskiftning af batterier

### Vejrstation:

Batterierne bør udskiftes når meldingen i displayet begynder at blive utydelig.

- Fjern batteribeholderdækslet på vejrstationens bagside.
- De brugte batterier fjernes.
- Indsæt 3 nye batterier af typen AA 1,5 V (mignon, LR06).  
**Bemærk:** Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved dette. Denne vises i batteribeholderen [34].
- Batteribeholderen [34] lukkes.
- Tryk RESET-knappen [33]. Alle symboler lyser op i kort tid.

### Udendørsføler:

**Bemærk:** De har brug for en stjerneskrueetrækker til denne opgave.

- Batterikammeret på bagsiden af udendørsføleren åbnes ved at skruen drejes mod urets retning.
- De brugte batterier tages ud.
- Der lægges to nye batterier af type AAA 1,5 V (micro, LR03) i.  
**Bemærk:** Sørg for at polingen er korrekt. Den bliver angivet i batterikammeret [40].
- Batterikammeret lukkes til igen, og skruen spændes fast ved derjning med uret.

## ● Fejl afhjælpes

**Bemærk:** Apparatet indeholder elektroniske byggedele. Sæt ikke apparatet op i nærheden af forstyrrelseskilder som mobiltelefoner, radiotelefoner, CB-radioer, fjernbetjening eller mikrobølgeapparater etc. Modtagelsen af radiosignalet kan forringes af det.

- Fjern sådanne apparater fra vejrstationens / udendørssensorens rækkevidde, eller tag batterierne ud af vejrstationen / udendørssensoren i kort tid, hvis displayet viser forstyrrelser.

## ● Rengøring og pleje

- Apparatet må kun rengøres på ydersiden med en blød, tør klud.
- Der må aldrig anvendes vædske eller rengøringsmidler da dette kan beskadige apparatet.
- Udendørsføleren må under ingen omstændigheder sprøjtes f.eks. med en haveslange. Føleren er kun beskyttet mod regnvand oppefra.

## ● Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes ved de stedlige genbrugscentre.

Din kommune oplyser om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt.



Det udtjente produkt må af hensyn til miljøet ikke bortskaffes over det normale husholdningsaffald, men skal afleveres ved det passende genbrugscenter. Den ansvarlige forvaltning oplyser gerne åbningstider og genbrugssteder.

Defekte eller brugte Batterier skal gevindes efter direktiv 2006 / 66 / EC. Batterierne og / eller apparatet returneres over et indsamlingspunkt.



**Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af batterier!**

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af miljøskadelig affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier på Deres kommunale opsamlingsplads.

### ● **Informationer**

#### ● **Konformitetserklæring**

Vi Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, erklærer i ene ansvar, at produktet: Radiostyret vejrstation · Model-nr.: Z29536 version: 11 / 2010, som erklæringen henviser til, stemmer overens med normerne / de normative dokumenter af 1999 / 5 / EC. Disse dokumenter kan i givet fald downloades på [www.milomex.com](http://www.milomex.com).

*Heavenstirling*

**EMC CE**

#### **Produktbetegnelse:**

Radiostyret vejrstation  
Modelnr.: Z29536  
Version: 11 / 2010



**Einleitung**

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 44
Teilebeschreibung .....	Seite 44
Technische Daten .....	Seite 44
Lieferumfang .....	Seite 44

**Sicherheit**

Allgemeine Sicherheitshinweise .....	Seite 45
Sicherheitshinweise zu Batterien .....	Seite 45

**Vor der Inbetriebnahme**

Geräte aufstellen.....	Seite 45
Außenfühler in Betrieb nehmen .....	Seite 46
Wetterstation in Betrieb nehmen .....	Seite 46

**Bedienung**

DCF-Funksignal empfangen.....	Seite 47
Datum/ Sprache/ Standort/ Uhrzeit/ Zeitzone manuell einstellen .....	Seite 47
12/ 24-Stundenanzeige verwenden .....	Seite 49
Weckzeit einstellen .....	Seite 49
Weckfunktion aktivieren/ deaktivieren.....	Seite 49
Sonnen- und Mondaufgangs- bzw. -untergangsuhrzeit anzeigen .....	Seite 49
Mondphasen .....	Seite 49
Wettervorhersage in Betrieb nehmen .....	Seite 50
Luftdruck ablesen .....	Seite 50
Luftdruck der vergangenen 12 Stunden ablesen.....	Seite 50
Kanal einstellen .....	Seite 50
Außentemperatur anzeigen.....	Seite 51
Temperaturtrend (außen) anzeigen.....	Seite 51
Innentemperatur anzeigen .....	Seite 51
Temperatur in °C/ °F anzeigen .....	Seite 51
Luftfeuchtigkeit (innen) anzeigen.....	Seite 51
Maximale/ minimale Temperatur/ Luftfeuchtigkeit anzeigen .....	Seite 51
Hintergrundbeleuchtung .....	Seite 51
Batterieanzeige .....	Seite 51
Batterien wechseln .....	Seite 51

<b>Fehler beheben</b> .....	Seite 52
-----------------------------	----------

<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 52
-----------------------------------	----------

<b>Entsorgung</b> .....	Seite 52
-------------------------	----------

**Informationen**

Konformitätserklärung.....	Seite 52
----------------------------	----------

## Funk-Wetterstation

### ● Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nach-

folgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) und die Innenluftfeuchtigkeit (% RH), sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Weitere Anzeigewerte der Wetterstation sind die Wetterprognose, die Zeit im 12-/24 Stundenformat sowie das Datum. Ferner zeigt die Wetterstation die Uhrzeit des täglichen Sonnenauf- und untergangs und die Mondphasen an. Des Weiteren verfügt die Wetterstation über eine Alarm- und Kalenderfunktion. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Gerätes gelten als nicht bestimmungsgemäß und können Verletzungsgefahren und/oder Beschädigungen des Gerätes nach sich ziehen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

#### Wetterstation

- 1 Wettersymbol
- 2 Luftdruck-Balkenanzeige
- 3 Innentemperatur
- 4 Komfort-Indikator
- 5 Luftfeuchtigkeit (%RH) (Innen)
- 6 Mondphase
- 7 Mondaufgang/-untergang
- 8 Standort
- 9 Sonnenaufgang/Uhrzeit des Sonnenaufgangs
- 10 ALARM-Taste
- 11 ▼/☎-Taste
- 12 SNOOZE/LIGHT-Taste
- 13 Alarm-Symbol
- 14 ▲/12/24-Taste
- 15 MODE-Taste
- 16 Datum (Jahr, Monat, Tag)
- 17 Zeitanzeige
- 18 Funkturm-Symbol
- 19 Luftdruck der vergangenen Stunde
- 20 Absoluter/Relativer Luftdruck
- 21 Temperatur-Trend (Außen)
- 22 Gewählter Kanal
- 23 Batterie-Anzeige

- 24 Außentemperatur
- 25 Luftdrucktrend
- 26 Kanal-Taste (CHANNEL)
- 27 HISTORY/WEATHER-Taste (Wetterdatenspeicher)
- 28 „+“ / °C / °F-Taste
- 29 „-“ / MAX / MIN-Taste
- 30 Relativer-/ Absoluter-Luftdruck-Taste
- 31 SUN / MOON-Taste (Sonne / Mond)
- 32 Aufhängevorrichtung
- 33 RESET-Taste
- 34 Batteriefach
- 35 Standfuß

#### Außenfühler

- 36 Kontroll-LED
- 37 Außentemperatur / Kanal des Außenfühlers
- 38 Aufhängevorrichtung
- 39 Kanal-Wahlschalter
- 40 Batteriefach
- 41 °C- / °F-Taste
- 42 TX-Taste („Kanaleinstelltaste“)
- 43 Standfuß

### ● Technische Daten

#### Wetterstation:

Temperaturmessbereich:	0- +50 °C +32- +122 °F
Temperaturauflösung:	0,1 °C
Messbereich	
Luftfeuchtigkeit:	20-99%
Auflösung	
Luftfeuchtigkeit:	1%
Funksignal:	DCF
Batterie:	3 x AA 1,5V (Mignon, LR06, im Lieferumfang enthalten)
Maße:	230 x 150 x 30 mm (B x H x T)

#### Außenfühler:

Temperaturmessbereich:	-20- +50 °C -4- +122 °F
HF Übertragungssignal:	433 MHz
HF Übertragungsbereich:	max. 25 Meter auf freiem Gelände
Batterie:	2 x AAA 1,5V (Micro, LR03, im Lieferumfang enthalten)

### ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile.

- 1 x Wetterstation
- 1 x Außenfühler
- 3 x Batterie AA 1,5V (Mignon, LR06, vorinstalliert)
- 2 x Dübel
- 2 x Schraube

- 2 x Batterie AAA 1,5V (Micro, LRO3, vorinstalliert)
- 1 x Bedienungsanleitung



## Sicherheit

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise



#### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- ⚠️ **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Kinder oder Personen, denen es an Wissen oder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät mangelt, oder die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Beschädigte Geräte bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Dieses kann dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen.
- Setzen Sie das Gerät
  - keinen extremen Temperaturen,
  - keinen starken Vibrationen,
  - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
  - keiner Feuchtigkeit aus.
 Andernfalls droht eine Beschädigung des Gerätes.
- Setzen Sie das Gerät keinem extrem hohen elektromagnetischen Feld aus. Dieses kann die Funktion des Gerätes beeinträchtigen.
- Verhindern Sie, dass die Gerätegehäuse zu kräftig an Textilien reiben. Dieses kann zur statischen Aufladungen führen und das Messergebnis beeinflussen.

- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Nehmen Sie das Gerät keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.



## Sicherheitshinweise zu Batterien

- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät.
- ⚠️ **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie Batterien niemals wieder auf!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird in den Batteriefächern angezeigt.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, werfen Sie sie nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Falls die Batterien in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollten, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batterie-säure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und / oder suchen Sie einen Arzt auf!

### ● Vor der Inbetriebnahme

#### ● Geräte aufstellen

- ⚠️ **VORSICHT!** Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizkörpern, auf. Andernfalls droht eine Beschädigung der Geräte.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte auf einem stabilen Untergrund sicher stehen.
- Achten Sie darauf, dass die Geräte bei einer Wandinstallation ordnungsgemäß aufgehängt werden. Ein Herunterfallen könnte Personen verletzen, Geräte oder andere Sachgegenstände beschädigen.

- Stellen Sie die Wetterstation auf den dazu-gehörigen Standfuß [35](#), [43](#).  
**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Stifte des Standfußes [35](#) in den entsprechenden Aussparungen an der Wetterstation sitzen.
- Stellen Sie die Geräte auf einer ebenen, waagerechten Fläche auf.
- Stellen Sie die Geräte nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle oder empfindliche Oberflächen. Andernfalls können diese beschädigt werden.
- Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Störquellen wie Fernseher, Computer, dicken Mauern, Thermopenfenstern etc. auf. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann dadurch vermindert werden.
- Stellen Sie die Geräte mindestens zwei Meter entfernt von Störquellen auf. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann stark beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass benachbarte Geräte nicht mit der gleichen Frequenz von 433 MHz betrieben werden. Diese Geräte können eine Störung der Funkverbindung verursachen.
- Stellen Sie die Geräte nicht neben oder auf Metallplatten. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann vermindert werden.
- Stellen Sie die Geräte nicht in Gebäuden aus Stahlbeton, z. B. Flughäfen, Hochhäusern, Fabriken oder Kellern, auf. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann stark beeinträchtigt werden.
- Starten Sie den Empfang nicht in einem sich bewegendem Fahrzeug, z. B. Auto oder Zug. Die Funkübertragung der Geräte kann die Elektronik der Fahrzeuge stören.
- Stellen Sie die Geräte auf offenem Gelände nicht weiter als 25 Meter auseinander. Die Funkübertragung zwischen den Geräten kann unterbrochen werden.
- Setzen Sie die Geräte nicht über einen längeren Zeitraum Temperaturen unter  $-20^{\circ}\text{C}$  aus. Dieses kann die Übertragungreichweite stark beeinflussen.

## ● Außenfühler in Betrieb nehmen

### Batterie-Sicherungsstreifen entfernen:

**Hinweis:** Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher.

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Außenfühlers, indem Sie die Schraube mittels des Schlitzschraubendrehers gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Entfernen Sie den Batterie-Sicherungsstreifen. Der Außenfühler ist nun betriebsbereit und die Kontroll-LED [36](#) leuchtet kurz auf.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung und drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest.

### Außenfühler montieren:

**Hinweis:** Sie benötigen für diesen Arbeitsschritt eine Bohrmaschine.



### VORSICHT! LEBENS- UND VERLETZUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Lesen

Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise Ihrer Bohrmaschine aufmerksam durch.

- Suchen Sie einen geeigneten Platz für den Außenfühler.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie den Außenfühler in einem Umkreis von 25 m zur Wetterstation montieren. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außenfühler und Wetterstation befinden. Andernfalls kann die Übertragung der Daten gestört werden.

### Wandmontage:

- Markieren Sie das Bohrloch an der Wand.
- Bohren Sie das Loch mittels einer Bohrmaschine.
- Führen Sie einen der mitgelieferten Dübel in das Bohrloch ein.
- Schrauben Sie mittels eines Schraubendrehers eine der mitgelieferten Schrauben ein.
- Hängen Sie den Außenfühler mit der Aufhängevorrichtung [38](#) an die Schraube.

### Aufstellen:

- Klappen Sie den Standfuß [43](#) am Boden des Außenfühlers aus.

## ● Wetterstation in Betrieb nehmen

### Batterie-Sicherungsstreifen entfernen:

- Öffnen Sie das Batteriefach [34](#) auf der Rückseite der Wetterstation.
- Ziehen Sie den Batterie-Sicherungsstreifen heraus.
- Schließen Sie das Batteriefach [34](#) anschließend wieder.
- Drücken Sie die RESET-Taste [33](#). Alle Symbole leuchten kurz auf.

Sobald der Batterie-Sicherungsstreifen entfernt ist, startet die Wetterstation den Empfang des Funksignals.

**Hinweis:** Wechseln Sie während des Empfangs nicht den Standort der Wetterstation. Andernfalls kann es zu Empfangsstörungen kommen.

### Wandmontage:

- Markieren Sie das Bohrloch an der Wand.
- Bohren Sie das Loch mittels einer Bohrmaschine.
- Führen Sie einen der mitgelieferten Dübel in das Bohrloch ein.
- Schrauben Sie mittels eines Schraubendrehers eine der mitgelieferten Schrauben ein.
- Hängen Sie die Wetterstation mit der Aufhängevorrichtung [32](#) an die Schraube.

### Aufstellen:

- Klappen Sie den Standfuß [35](#) am Boden der Wetterstation aus.

## Wetterstation mit dem Außenfühler und dem DCF-Funksignal verbinden:

Die Wetterstation versucht nach dem Entfernen des Batterie-Sicherungsstreifens eine Verbindung zum Außenfühler herzustellen. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern. Bei erfolgreicher Verbindung zum Außenfühler wird im LC-Display das gewählte Kanal-Symbol [22] mit dem Kanal des Außenfühlers angezeigt (Wechseln Sie ggf. den Kanal des Außenfühlers gem. des Kapitels „Kanal einstellen“). Kann keine automatische Verbindung hergestellt werden, drücken Sie die TX-Taste [42], um die Verbindung manuell herzustellen. Sobald die Wetterstation eine Verbindung zum Außenfühler hergestellt hat, beginnt sie automatisch das DCF-Funksignal zu empfangen. Dieser Vorgang nimmt einige Minuten in Anspruch und wird im LC-Display durch das blinkende Funkturm-Symbol [18] angezeigt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals wird das Funkturm-Symbol [18] dauerhaft im LC-Display angezeigt. Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit der Atomuhr möglich ist, können Sie die Uhrzeiteinstellungen auch manuell vornehmen (siehe „Datum / Sprache / Uhrzeit / Zeitzone / manuell einstellen“).

### Funksignal (DCF):

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt / Main, Deutschland, abgegeben werden – sie variiert um 1 Sekunde in 1 Million Jahren.

Ihre Wetterstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1.500 km um Frankfurt / Main. Der Empfang des Funksignals dauert in der Regel ca. 3 - 10 Minuten.

- Führen Sie ggf. einen Neustart der Wetterstation durch, wenn diese nicht richtig arbeitet. Drücken Sie dazu die RESET-Taste [33].

Der Empfang kann durch Hindernisse (z.B. Betonwände) oder Störquellen (z.B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Funkuhr (z.B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

## ● Bedienung

### ● DCF-Funksignal empfangen

Die Uhr der Wetterstation beginnt nach erfolgreicher Verbindung mit dem Außenfühler automatisch mit der Suche nach dem DCF-Funksignal. Die Suche wird im LC-Display durch das Blinken des Funkturm-Symbols [18] angezeigt.

**Hinweis:** Während der Signalsuche sind alle Funktionstasten der Wetterstation gesperrt.

**Hinweis:** In Gebäuden aus Stahlbeton kann

der Empfang des Funksignals stark beeinträchtigt werden (siehe „Geräte aufstellen“).

Um eventuelle Abweichungen von der exakten Zeit zu berichtigen, führt die Uhr täglich um 03:00 Uhr automatisch eine Synchronisation mit dem DCF-Funksignal durch. Sollte die Synchronisation mit dem DCF-Funksignal fehlschlagen, erlischt das Funkturm-Symbol [18]. Die Uhr versucht nun um 04:00, 05:00 und 06:00 Uhr die Synchronisation mit dem DCF-Funkmast durchzuführen. Der Empfang des DCF-Funksignals kann an der Wetterstation auch manuell gestartet werden.

- Drücken und halten Sie die ▼/⬆️-Taste [11], 3 Sekunden lang. Die Wetterstation versucht, das DCF-Funksignal zu empfangen. Dieser Vorgang nimmt einige Minuten in Anspruch und wird im LC-Display durch das blinkende Funkturm-Symbol [18] angezeigt.

Kommt die Verbindung mit dem DCF-Funksignal nicht zustande, wird die Suche unterbrochen. Zur nächsten vollen Stunde wird automatisch versucht die Verbindung herzustellen.

**Hinweis:** Sollte die Uhr der Wetterstation das DCF-Funksignal aufgrund von Fehlern, einer zu großen Distanz zum Sender, o. ä. nicht empfangen können, haben Sie die Möglichkeit die Zeit manuell einzustellen. Sobald ein Empfang des DCF-Funksignals erfolgreich ist, werden die manuell eingestellten Werte überschrieben.

### ● Datum / Sprache / Standort / Uhrzeit / Zeitzone manuell einstellen

Der Empfang des DCF-Funksignals kann am Aufstellort der Wetterstation gestört bzw. unterbrochen sein. In diesem Fall haben Sie die Möglichkeit, das Gerät manuell einzustellen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die MODE-Taste [15] für ca. 3 Sekunden gedrückt. Die Stundenanzeige der Zeitanzeige [17] blinkt. Stellen Sie durch Drücken der ▼/⬆️-Taste [11] und ▲/12/24-Taste [14] den gewünschten Wert ein.  
**Tipp:** Halten Sie die ▼/⬆️-Taste [11] bzw. ▲/12/24-Taste [14] gedrückt. So erreichen Sie ein beschleunigtes Einstellen der Werte. Diese Schnelleinstellung können Sie auch für folgende Einstellvorgänge nutzen.  
Wenn Sie innerhalb von 15 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das LC-Display automatisch zur Standardanzeige zurück.
2. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste [15]. Die Minutenanzeige der Zeitanzeige [17] blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken ▼/⬆️-Taste [11] und ▲/12/24-Taste [14] den gewünschten Wert ein.

- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. Die Sekundenanzeige der Zeitanzeige **17** blinkt. Drücken Sie die Taste **▼/⬆️-Taste 11** oder die **▲/12/24-Taste 14** um die Sekundenanzeige auf 0 zu setzen.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. In der Zeitanzeige **17** blinkt die Jahresanzeige. Stellen Sie nun durch Drücken **▼/⬆️-Taste 11** und **▲/12/24-Taste 14** den gewünschten Wert ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. Die Monatsanzeige der Datumsanzeige **16** blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der **▼/⬆️-Taste 11** und **▲/12/24-Taste 14** den gewünschten Wert ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. Die Tagesanzeige der Datumsanzeige **16** blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der **▼/⬆️-Taste 11** und **▲/12/24-Taste 14** den gewünschten Wert ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. In der Datumsanzeige **16**

blinkt die Sprachanzeige für die Wochentage. Stellen Sie nun durch Drücken der **▼/⬆️-Taste 11** und **▲/12/24-Taste 14** die gewünschte Sprache ein.

**Hinweis** Sie haben die Wahl zwischen deutsch, englisch, russisch, dänisch, niederländisch, italienisch, spanisch und französisch.

**Hinweis** Bei Lieferung ist die Wetterstation automatisch auf deutsch (GER) eingestellt.

- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. Die Standort-Anzeige für das Land **8** blinkt. Stellen Sie durch Drücken der **▼/⬆️-Taste 11** und **▲/12/24-Taste 14** das gewünschte Land ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. Die Standort-Anzeige für die Stadt **8** blinkt. Stellen Sie durch Drücken der **▼/⬆️-Taste 11** und **▲/12/24-Taste 14** die gewünschte Stadt ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste **15**. Die Zeitzone wird dann automatisch geändert.

Folgende Länder und Städte können ausgewählt werden:

<b>Deutschland</b>	<b>GER</b>	<b>Spanien, Andorra</b>	<b>ESP</b>	Nantes	NAN	Catania	CAT	<b>Portugal</b>	<b>POR</b>
Aachen	AAC			Nice	NIC	Firenze	FIR	Evora	EVO
Berlin	BER	Alicante	ALI	Orléans	ORL	Foggia	FOG	Coimbra	COI
Düsseldorf	DUS	Andorra	AND	Paris	PAR	Genova	GEN	Faro	FAR
Dresden	DRE	Badajoz	BAD	Perpignan	PER	Lecce	LEC	Leiria	LEI
Erfurt	ERF	Barcelona	BAR	Lille	LIL	Messina	MES	Lisbon	LIS
Frankfurt	FRA	Bilbao	BIL	Rouen	ROU	Milano	MIL	Porto	POR
Flensburg	FLE	Cadix	CAD	Strasbourg	STR	Napoli	NAP	<b>Polen</b>	<b>POL</b>
Freiburg	FRE	Cordoba	COR	Toulouse	TOU	Palermo	PAL	Gdansk	GDA
Hannover	HAN	Ibiza	IBI	<b>Finnland</b>	<b>FIN</b>	Parma	PAR	Krakow	KRA
Bremen	BRE	La Corogna	LAC	Helsinki	HEL	Perugia	PER	Poznan	POZ
Hamburg	HAM	Leon	LEO	<b>Großbritannien</b>	<b>GB</b>	Roma	ROM	Szczecin	SZC
Rostock	ROS	Las Palmas	LPA	Aberdeen	ABD	Torino	TOR	Warsaw	WAR
Stralsund	STR	Madrid	MAD	Belfast	BEL	Trieste	TRI	<b>Russland</b>	<b>RUS</b>
Köln	KOE	Malaga	MAL	Birmingham	BIR	Venezia	VEN	St.Petersburg	PET
Kiel	KIE	Palma de Mallorca	PDM	Bristol	BRI	Verona	VER	<b>Schweden</b>	<b>SWE</b>
Kassel	KAS			Edinburgh	EDI	Ventimiglia	VTG	Gothenburg	GOT
Leipzig	LEI	Salamanca	SAL	Glasgow	GLA	<b>Irland</b>	<b>IRL</b>	Stockholm	STO
München	MUE	Sevilla	SEV	London	LON	Dublin	DUB	<b>Sloakei</b>	<b>SLK</b>
Magdeburg	MAG	Valencia	VAL	Manchester	MAN	<b>Luxemburg</b>	<b>LUX</b>	Bratislave	BRA
Nürnberg	NUE	Zaragossa	ZAR	Plymouth	PLY	<b>Norwegen</b>	<b>NOR</b>	<b>Slowenien</b>	<b>SLO</b>
Regensburg	REG	<b>Frankreich</b>	<b>FRA</b>	<b>Ungarn</b>	<b>HUN</b>	Bergen	BER	Ljubljana	LIJ
Stuttgart	STU	Besançon	BES	Budapest	BUD	Oslo	OSL	<b>Serbien</b>	<b>SRB</b>
Saarbruecken	SAA	Biarritz	BIA	<b>Kroatien</b>	<b>CRO</b>	Stavanger	STA	Belgrade	BER
Schwerin	SCH	Bordeaux	BOR	Zagreb	ZAG	<b>Niederlande</b>	<b>NET</b>	<b>Österreich</b>	<b>AUS</b>
<b>Dänemark</b>	<b>DAN</b>	Brest	BRE	<b>Italien</b>	<b>ITA</b>	Amsterdam	AMS	Graz	GRA
Albørg	ALB	Cherbourg	CHE	Ancona	ANC	Eindhoven	EIN	Innsbruck	INN
Århus	ARH	Lyon	LYO	Bari	BAI	Enschede	ENS	Linz	LIN
Copenhagen	COP	Marseille	MAR	Bologna	BOL	Groningen	GRO	Salzburg	SAL
Odense	ODE	Monaco	MON	Cagliari	CAG	Den Haag	DHA	Vienna	VIE
		Metz	MET			Rotterdam	ROT	<b>Belgien</b>	<b>BEL</b>





Anwerpen	ANT	Liege	LIE	Bern	BER	Luceme	LUC	Vadzuz	VAD
Brugges	BRU	<b>Schweiz, Lichtenstein</b>	<b>SWI</b>	Chur	CHU	St Moritz	MOR	Zuerich	ZUE
Bruxelles	BRL			Geneva	GEN	St Gallen	GAL	<b>Tschechien</b>	<b>CZR</b>
Charleroi	CHA	Basel	BAS	Locarno	LOC	Sion	SIO	Prague	PRA

## ● 12 / 24-Stundenanzeige verwenden

- Drücken Sie die ▲ / 12 / 24-Taste [14], um zwischen dem 12-Stunden- und dem 24-Stundenformat hin- und herzuschalten.  
**Hinweis:** Das AM-Symbol in der Zeitanzeige [17] steht im 12-Stundenformat für vormittags. Das PM-Symbol in der Zeitanzeige [17] steht im 12-Stundenformat für nachmittags.

## ● Weckzeit einstellen

**Hinweis:** Sie haben die Möglichkeit zwei verschiedene, individuelle Alarmer einzustellen.

- Drücken Sie die MODE-Taste [15] um zwischen Alarm 1  [13] und Alarm 2  [13] zu wählen. In der Zeitanzeige [17] erscheinen die aktuell eingestellte Weckzeit sowie das jeweilige Alarm-Symbol  [13],  [13].
- Drücken und halten Sie die MODE-Taste [15] ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼ / ⏰-Taste [11] bzw. der ▲ / 12 / 24-Taste [14] den gewünschten Wert ein.  
 **Tipp:** Halten Sie die ▼ / ⏰-Taste [11] bzw. die ▲ / 12 / 24-Taste [14] gedrückt. So erreichen Sie ein beschleunigtes Einstellen der Werte. Diese Schnelleinstellung können Sie auch für folgende Einstellvorgänge nutzen. Wenn Sie innerhalb von 15 Sekunden keine Taste drücken, kehrt das LC-Display automatisch zur Standardanzeige zurück.
- Drücken Sie die MODE-Taste [15]. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie nun durch Drücken der ▼ / ⏰-Taste [11] bzw. der ▲ / 12 / 24-Taste [14] den gewünschten Wert ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der MODE-Taste [15].

## ● Weckfunktion aktivieren / deaktivieren

- Drücken Sie die MODE-Taste [15], um den Alarm zu aktivieren bzw. deaktivieren zu können.
- Drücken Sie die ALARM-Taste [10], um die Weckfunktion zu aktivieren. Das Alarm-Symbol [13] erscheint im LC-Display.
- Drücken Sie die ALARM-Taste [10], um die Weckfunktion zu deaktivieren. Das Alarm-Symbol [13] erlischt im LC-Display.
- Das Alarmsignal ertönt, sobald die eingestellte Uhrzeit erreicht wurde. Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT-Taste [12], die ▼ / ⏰-Taste [11], die ▲ / 12 / 24-Taste [14] oder die

MODE-Taste [15], um das Alarmsignal zu stoppen. Andernfalls ertönt das Alarmsignal ca. 2 Minuten lang und stoppt anschließend automatisch.

## ● Sonnen- und Mondaufgangs- bzw. -untergangszeit anzeigen





**Hinweis:** Die berechnete Uhrzeit der Sonnenauf- und -untergänge, bzw. der Mondauf- und -untergänge dienen nur zur Orientierung. Um exakte Zeiten zu erfahren wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Wetterdienst.





**Hinweis:** Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben (siehe Kapitel „Datum / Sprache / Standort / Uhrzeit / Zeitzone manuell einstellen“), berechnet die Wetterstation die Sonnen- und Mondaufgänge, bzw. -untergänge. Die Uhrzeit der Sonnen- und Mondaufgänge, bzw. -untergänge blinkt während dessen.

- Drücken Sie die SUN / MOON-Taste [31], um die Sonnenstunden des ausgewählten Tages anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die SUN / MOON-Taste [31] für ca. 3 Sekunden, um in die Sonnen- und Mondaufgangs, bzw. -untergangs-Uhrzeit-Kurz-Kontrolle zu gelangen. Die Standortanzeige [8] blinkt.
- Stellen Sie das Land, die Stadt, das Jahr, den Monat und den Tag ein, den Sie angezeigt bekommen wollen, indem Sie die SUN / MOON-Taste [31], die ▼ / ⏰-Taste [11] oder die ▲ / 12 / 24-Taste [14] drücken.
- Drücken Sie die SUN / MOON-Taste [31], um Ihre Einstellung zu bestätigen.  
**Hinweis:** Die Uhrzeit der Sonnen- und Mondaufgänge, bzw. -untergänge blinkt während der Berechnung.  
**Hinweis:** Ist der nächste Mondauf- oder Monduntergang erst am folgenden Tag, wird MOONRISE+1, bzw. MOONSET+1 angezeigt.

## ● Mondphasen

Folgende Mondphasen werden mittels des Mondphasen-Zeichens [6] angezeigt:

			
Neumond	Wachsender Halbmond	Halbmond	Wachsender Vollmond

			
Vollmond	Abnehmender Vollmond	Halbmond	Abnehmender Halbmond

## Wettervorhersage in Betrieb nehmen

**Hinweis:** Bitte achten Sie zusätzlich auf die Wettervorhersage Ihres lokalen Wetterdienstes. Sollte es zu Diskrepanzen zwischen dem Gerät und Ihres lokalen Wetterdienstes kommen, richten Sie sich bitte nach Ihrem lokalen Wetterdienst.

- Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die HISTORY/WEATHER-Taste [27]. Das Wettersymbol [1] blinkt.
- Stellen Sie das aktuelle Wetter durch Drücken der „+“/°C/°F-Taste [28] bzw. der „-“/MAX/MIN-Taste [29] ein. Folgende Wetter-Symbole stehen Ihnen zur Auswahl:



= sonnig



= leicht bewölkt



= bewölkt



= Wolkenbruch/  
Gewitter



= regnerisch

- Drücken Sie für die HISTORY/WEATHER-Taste [27], um Ihre Einstellung zu bestätigen. **Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie das aktuelle Wetter korrekt einstellen. Andernfalls kann die Wettervorhersage nicht korrekt angezeigt werden.
- Die Wetterstation startet ca. 6 Stunden nach der Eingabe des aktuellen Wetters mit der Wettervorhersage.
- Die Wetterstation kann den Luftdrucktrend [25] anzeigen. Folgende Anzeigen sind möglich:



= Der Luftdruck wird steigen.



= Der Luftdruck bleibt konstant.



= Der Luftdruck wird sinken.

## Luftdruck ablesen

- Drücken Sie die Relativer-/Absoluter-Luftdruck-Taste [30], um zwischen der relativen, bzw. absoluten Luftdruckanzeige zu wechseln. **Hinweis:** Haben Sie die absolute Anzeige eingestellt, erscheint „Abs“ auf dem Display. Haben Sie die relative Anzeige eingestellt, erscheint „Rel“ auf dem Display. **Hinweis:** Der absolute Luftdruck wird durch die Wetterstation gemessen.
- Stellen Sie den relativen Luftdruck nach dem Luftdruck bezogen auf die Meereshöhe ein. Fragen Sie den lokalen Wetterdienst nach dem auf die Meereshöhe bezogenen Luftdruck.
- Drücken und halten Sie die Relativer-/Absoluter-Luftdruck-Taste [30] für ca. 3 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die „+“/°C/°F-Taste [28] bzw. die „-“/MAX/MIN-Taste [29], um den Luftdruck einzustellen.
- Drücken Sie die Relativer-/Absoluter-Luftdruck-Taste [30], um Ihre Einstellung zu bestätigen.

## Luftdruck der vergangenen 12 Stunden ablesen

- Drücken Sie die HISTORY/WEATHER-Taste [27], um die Luftdruckwerte der vergangenen 12 Stunden ablesen zu können. OHR = gegenwärtiger Luftdruck  
- 1HR = Luftdruck vor einer Stunde  
- 2HR = Luftdruck vor zwei Stunden, etc.
- Drücken und halten Sie die „+“/°C/°F-Taste [28] für ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen den Einheiten der Luftdruck-Meter in inHG oder mb/hPa zu wechseln.

## Kanal einstellen

Die Wetterstation empfängt das Signal des Außenfühlers automatisch, nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben. Die Zeichen der Außentemperatur [24] blinken während dessen.

**Hinweis:** Wenn Sie mehr als einen Außenfühler verwenden (max. 3), können Sie die Daten der einzelnen Außenfühler mit der Wetterstation empfangen.

- Stellen Sie für jeden Außenfühler einen anderen Kanal ein.
- Öffnen Sie hierzu den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Außenfühlers und nehmen Sie ihn ab.
- Stellen Sie den Kanal mit Hilfe des Kanal-Wahlschalters [39] ein.
- Drücken Sie die TX-Taste [42], um die gemessene Temperatur manuell an die Wetterstation zu senden. Von dieser ertönt ein Signal, wenn sie das Signal empfangen hat.
- Schließen Sie das Batteriefach [40] anschließend wieder.




## ● Außentemperatur anzeigen

- Drücken Sie die Kanal-Taste **[26]**, um die Außentemperatur der verschiedenen Außenfühler anzuzeigen.
  - Drücken Sie die Kanal-Taste **[26]** 1 x, um Kanal 1 anzuzeigen.
  - Drücken Sie die Kanal-Taste **[26]** 2 x, um Kanal 2 anzuzeigen.
  - Drücken Sie die Kanal-Taste **[26]** 3 x, um Kanal 3 anzuzeigen.
  - Drücken Sie die Kanal-Taste **[26]** 4 x, um alle Kanäle nacheinander abwechselnd in einer Schleife anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die Kanal-Taste **[26]**, um ungenutzte Kanäle zu entfernen. Sollte ein weiterer Außenfühler und damit ein weiterer Kanal hinzugefügt werden, empfängt die Wetterstation das Signal automatisch. Andernfalls können Sie das Signal vom Außenfühler manuell senden, indem Sie die TX-Taste **[42]** drücken.

## ● Temperaturtrend (außen) anzeigen

Nach erfolgreicher Verbindung mit dem Außenfühler wird der Temperaturtrend **[21]** angezeigt. Folgende Anzeigen sind möglich:

 = Die Außentemperatur steigt.

 = Die Außentemperatur bleibt konstant.

 = Die Außentemperatur sinkt.

## ● Innentemperatur anzeigen

Die aktuelle Innentemperatur **[3]** wird im LC-Display angezeigt.

## ● Temperatur in °C/°F anzeigen

**Hinweis:** °C ist die gesetzlich vorgeschriebene Temperatureinheit.




**Hinweis:** Bei Lieferung ist die Wetterstation werkseitig auf °Celsius eingestellt.

- Drücken Sie die „+“ / °C / °F-Taste **[28]**, um zwischen den Temperaturskalen Celsius und Fahrenheit hin- und herzuschalten.

## ● Luftfeuchtigkeit (innen) anzeigen

Die aktuelle Luftfeuchtigkeit **[5]** wird im LC-Display angezeigt. Durch den Komfort-Indikator **[4]** wird die Luftfeuchtigkeit in drei Kategorien eingeteilt.

Folgende Kategorien stehen zur Verfügung:

-  „Dry“ = Luftfeuchtigkeit **[5]** < 45 %
-  „Comfort“ = Luftfeuchtigkeit **[5]** 45-75 %, Innentemperatur **[3]** 24 °C-27,9 °C
-  „Wet“ = Luftfeuchtigkeit **[5]** > 75 %

## ● Maximale/minimale Temperatur/Luftfeuchtigkeit anzeigen

Die minimale/maximale Temperatur/Luftfeuchtigkeit wird nach dem Einlegen der Batterien erstmals gemessen und in der Wetterstation gespeichert.

- Drücken Sie kurz die „-“ / MAX / MIN-Taste **[29]**. Die maximal gemessene Innen- **[3]** und Außentemperatur **[24]** sowie die maximal gemessene Luftfeuchtigkeit **[5]** werden angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die „-“ / MAX / MIN-Taste **[29]**. Die minimal gemessene Innen- **[3]** und Außentemperatur **[24]** sowie die minimal gemessene Luftfeuchtigkeit **[5]** werden angezeigt.
- Drücken Sie erneut kurz die „-“ / MAX / MIN-Taste **[29]**, um zu den aktuellen Werten zu gelangen.

**Hinweis:** Sofern Sie innerhalb von 5 Sekunden keine Taste drücken, kehren die Anzeigen automatisch zur Standardanzeige zurück.

- Halten Sie die „-“ / MAX / MIN-Taste **[29]** für ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die gespeicherten maximalen und minimalen Werte zu löschen. Es ertönt ein Signalton. Die vom Zeitpunkt der Löschung bis zum nächsten Speicherabruf gemessenen Werte können erneut abgerufen werden.

## ● Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT-Taste **[12]**. Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet für 3 Sekunden.

## ● Batterieanzeige

Die Batterie-Anzeige **[23]** erscheint im LC-Display der Wetterstation, wenn die Batterien des Außenfühlers schwach sind. Achten Sie darauf, die Batterien frühzeitig zu wechseln (siehe „Batterien wechseln“).

## ● Batterien wechseln

### Wetterstation:

Sie sollten die Batterien wechseln, wenn die Anzeige im LC-Display undeutlich wird.

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Wetterstation.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie 3 neue Batterien vom Typ AA 1,5 V (Mignon, LR06) ein.

**Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach [34](#) angezeigt.

- Schließen Sie das Batteriefach [34](#).
- Drücken Sie die RESET-Taste [33](#). Alle Symbole leuchten kurz auf.

### Außenfühler:

**Hinweis:** Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Schlitzschraubendreher.

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Außenfühlers, indem Sie die Schraube mittels des Schlitzschraubendrehers gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
- Legen Sie 2 neue Batterien von Typ AAA 1,5V (Micro, LRO3) ein.

**Hinweis:** Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach [40](#) angezeigt.

- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung und drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest.

## ● Fehler beheben

**Hinweis:** Das Gerät enthält elektronische Bauteile. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Störquellen wie Mobiltelefone, Funkgeräten, CB-Radios, Fernbedienungen oder Mikrowellen etc. auf. Der Funkempfang kann dadurch vermindert werden.

- Entfernen Sie solche Geräte aus der Reichweite der Wetterstation / des Außenfühlers, oder entnehmen Sie kurzzeitig die Batterien aus der Wetterstation / dem Außenfühler, wenn das Display Störungen anzeigt.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem weichen trockenen Tuch.
- Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen.
- Spritzen Sie den Außensensor in keinem Fall, z. B. mit einem Gartenschlauch, ab. Der Außensensor ist nur gegen Regen von oben geschützt.

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Informationen

### ● Konformitätserklärung

Wir Milomex Ltd., c/o Milomex Services, Hilltop Cottage, Barton Road, Pulloxhill, Bedfordshire, MK45 5HP, UK, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Funk-Wetterstation · Model-Nr.: Z29536 Version: 11 / 2010, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den Normen / normativen Dokumenten der 1999 / 5 / EC übereinstimmt. Diese Unterlagen können Sie bei Bedarf von [www.milomex.com](http://www.milomex.com) herunterladen.

*Heavenstirling*

**EMC CE**

### Produktbezeichnung:

Funk-Wetterstation  
Model-Nr.: Z29536  
Version: 11 / 2010